POLITICA: Situacion social caotico di Aruba no tin atencion di gobierno• **Pagina 4**

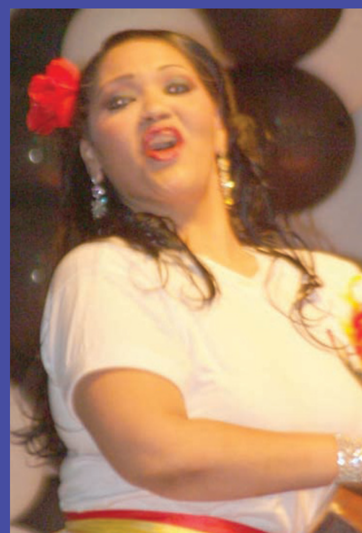


Diamars
22 di Januari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Inflacion a pasa 10%

yegando asina un nivel historico

•Pagina 4







Eleccion di Sra. Carnaval

Minister Lopez-Tromp a ricibi rapport tocante implementacion di leerplicht



Rebendedornan di Lotto rabia

AYERA tardi, un grupo di rebendedor di Lotto a yama nos redaccion pa manifesta nan desapunto y disgusto y te hasta a haci un apelacion na tur rebendedor di Lotto pa boycotea e benta di diabierne awor.

Mientras cu diabierne awor ta ser considera un Dia Nacional, Dia di Betico, dirigentenan di Fundacion Lotto pa Deporte a laga sa cu diabierne awor tin loteria, pa 2 or di merdia. Esaki nifica cu Dia di Betico, unda ta ser bisa, cu tur hende ta liber, pasobra e ta un dia nacional, nan como rebendedor di Lotto, pa nan si no ta un dia liber.

Ta ki bon ehempel dirigentenan di Fundacion Lotto pa Deporte ta duna. E reaccion ta, cu e hendenan aki mester tin problema financiero, cu ta pensa riba placa, placa y placa, y no riba felicidad di e.o. e rebendedornan cu tambe merece di celebra Dia di Betico.

Tur lo apoya un posibel boycot di benta riba e dia aki? Esei nos lo wak diabierne awor.

Caso di C.A.Montiel, condena pa traficacion di droga a keda posponi pa tende testigo

AYERA mainta Corte di Apelacion a trata peticion den e caso di C.A. Montiel, kende ta wordo acusa di a entrega, importa y exporta cocaina, durante e tempo di 18 y 19 di mei 2002. Tambe el a wordo condena pa ta pertenece na un organizacion criminal.
Na cuminsamento di e caso, e Huez mayor a bisa Montiel p'e no bira emocional, manera den e otro casonan, como cu e por tin consecuencia pa su caso. Huez a pidi'e pa e domina su mes.
Su abogado mr. Kock a pidi pa tende dos testigo den e caso, riba peticion di Montiel, pero no tabata facil pa por a haya e dos testigonan. Según PG a bisa cu nan a manda carta pa Antiyas, Hulanda y Surnam.
For di Antiyas y Hulanda a nenga contesta negativo cu e dos personanan no ta biba n'e sitio indica, mientras cu dialuna mainta a drenta noticia for di Surnam, cu nan a haya direccion di un di e testigonan.
Montiel ta sintando un condena di 5 aña, pa cual ya el a sinta 1 aña y mei, según su declaracion inhustamente. El a bisa Huez cu e kier p'e testigonan bini pa nan mire den su cara, como cu nan a gaña riba dje.
Huez a bise cu ta uno di e testigonan so por bin, y t'e mes mester paga e ticket p'e bini. Un di e testigonan ta sr. Mendoza, e si no por bin, como cu e no a wordo localisa. Mr. Kock ta bisa cu Montiel no tin e placa pa haci esaki, pa locual Huez a bise cu e por haci un peticion na Gobierno p'e por haya e gasto paga.
Mr. Kock a haci peticion p'e por keda den libertad, como cu p'e sinta 4 luna mas, Montiel tin problema cu su salud y ta dispuesto pa cumpli cu tur e exigencia di PG.
Montiel mes a pidi Huez p'e por bai cas, como cu e tin un yiu di 8 aña p'e mira pe. El a bisa Huez si e por entrega su pasport y tambe esun di su yiu si ta necesario y tambe e por bai oficina di PG tur dia si ta necesario.
PG a nenga e peticion y Hueznan despues di e delibera a bai di acuerdo pa nenga e peticion. E caso ta sigui dia 9 di mei pa 4'or di atardi.

Casi sigur cu extradicion di Elpidio M. Cantillo ta un hecho

AYERA merdia, Hof a trata riba peticion di Gobernador, pa haya un advies, riba e peticion cu Merca a haci pa extradica di homber Elpidio M. Castillo, kende ta wordo acusa pa Estados Unidos di e importa cocaina durante e periodo di 4 y 5 di mei 2007.
Esaki el a haci den su barco via di Sint Maarten.
Merca a pidi su extradición, pero Gobernador di Aruba t'esun cu a pidi conseho di Hof.
P.G. a bisa e acusado: " Estados Unidos kier pa bo bai, y nos t'esun cu tin cu dicidi si bo ta wordo manda". Riba e pregunta kico e ta pensa di e extradicion, Cantillo a bisa Huez cu e ta contra, como cu e ta inocente.

Segun P.G. e peticion a yega na tempo y ta cuadra cu e 61 dia cu e mester wordo haci. E peticion a bai via di Embahada di Reino na Washington y via di esei el a yega Aruba. P.G. ta bisa cu mescos cu na Aruba un persona cu trafica den droga ta haci su mes na algo castigabel, e ta mescos na Estados Unidos.
Segun e cantidad di castigo, cu e por haya na Estados Unidos ta lo minimo 10 aña of bida largo.

Según su abogado defensor, mr. Lejeuz, e peticion di extradiccion di Cantillo no ta cuadra cu e exigencianan di Antiyas y Aruba. Cantillo ta di opinión cu e castigo cu e lo bai haya lo ta halto y cu e castigo na Estados Unidos, ta 2 aña y mei of mas, mas tanto cu locual e por haya aki.
Pa locual e ta wordo acusa pe ta un delito cu a tuma lugar na Sint Maarten y no na Merca, pesei su extradicion no ta na su lugar. Tambe Merca no a duna e seguridad cu e straf cu e lo haya e por bin sinta na Aruba.

Abogado mr. Lejuez ta bisa den su defensa cu Cantillo a bisa cu no tin suficiente material di prueba. E ta bisa cu e dos testigonan no a papia loke nan sa , pero e dos testigonan a basa nan declaracion riba e prome testigo, kende a basa esun di dje riba declaracion di RST.
Cantillo ta un Colombiano, kende tin 17 aña casa cu un Arubiano. P.G. ta bisa cu Huez no mester tene cuenta cu e cantidad di castigo cu ta wordo duna na Estados Unidos, den su advies di extradición.
P.G. su conseho tabata positivo. Hueznan lo bai studia e caso y lo duna nan veredicto dia 15 di februari, y e resultado lo wordo manda Aruba.

Pa por introduci leerplicht mester tin tur condicionnan na ordo

Esey tabata parti di e trabao di e comision di enseñanza obligatorio

MONIQUE van Helfort, miembro di e comision di enseñanza obligatorio a comenta riba e proceso cu nan a pasa aden pa yega na e rapport. E promer parti ta cu tin acuerdonan internacional cu Aruba mester cumpli como pais. E redeniring den cual nan a haya nan mes aden door di e proposicion pa e ley di leerplicht, ta cu gobierno ta obliga pa un cierto cuido, cuido ta nifica enseñanza. Schoolbesturen, mayornan y un leerplicht ambtenaar mester wak pa e muchanan siña y si esey no pasa lo bai sanciona. Despues a bai pa un otro redenering caminda a keda cu e acuerdonan internacional. Gobierno tin e zorgplicht, cuido tambe pa nos muchanan por siña. Es decir por hinca e muchanan den un scol of den un klas, pero esey no kiermen cu nan por siña y esey tabata e preocupacion di e comision y for di e punto di bista ey a traha. Aki mester zorg pa e interne zorgstructuur (den e scolnan) y e externe zorgstructuur (instancianan cu tin pafor) ta adecuado pa percura pa e muchanan por siña. Schoolbestuur tin un obligacion aki pa presenta enseñanza y cuido, mayornan y e mucha tambe. Haciendo esaki hunto lo yega na un situacion caminda e muchanan ta mihor prepara pa comunidad.

Segun informacionnan di Directie Onderwijs, aña pasa tabatin 113 dropouts di cual 32 tin 18 aña caba, kedando asina cu 81 for di cual a kita esunnan di 17 aña. Esunnan cu a resta por ta a bai otro pais of otro tipo di enseñanza. Segun CBS, muchanan den edad di 4 pa 16 aña tin 276 di nan cu no ta bai scol, pero no ta claro si ta muchanan legal, ilegal of dropouts.
Despues di esaki a pasa na delibera caminda un punto importante ta cu e mucha ta schoolrijp, esta cu nan por siña, incluyendo esnan cu mester di enseñanza special. Intencion ta pa haci un trabao preventivo y curativo, es decir pa evita cu tin dropouts y esnan cu ta afor caba, percura pa nan bin bek.
E comision a bin tambe cu e idea di Meldpunt Leerplicht Aruba caminda cu lo kier registra tur e alumnonan cu no ta show-up na scol. Nan ta bai registra, señala y percura pa traha programanan alternativo si ta necesario of lo tuma contacto cu e mayornan.
Monique a bisa cu pa e comision ta importante pa zorg pa tur condicion ta 'in place', pasobra ta despues cu esaki ta cla, por bai papia di leerplicht. Cu e condicionnan ta preveni cu e muchanan ta bai cai afor y ta haci'e mihor pa esnan cu lo kier bon tambe.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Minister Lopez-Tromp a ricibi rapport tocante implementacion di leerplicht



AYERA a tuma entrega di rapport di enseñanza obligatorio door di comision instala door di Minister Lopez-Tromp na 2007 pa traha riba formulacion di un plan di implementacion di enseñanza obligatorio pa hobennan entre 4 y 17 aña y e consecuencianan financiero cu esaki ta trese cune.
Minister Marisol Lopez-Tromp a duna di conoce cu e sr. Elgin Nicolas den servicio di enseñanza publico a fungi como presidente di e comision, cual tabatin tambe un representante di cada directiva di scol y Angelo Brete pa Universidad di Aruba.
E trabao cu e comision a haci ta hopi importante segun e Minister, specialmente den cuadro di prespuesto, pasobra mester a evalua exactamente e condicionnan cardinal pa un implementacion exitoso di e ley di leerplicht.

E puntonan cu e comision a evalua ta aspectonan financiero, aspectonan fisico di infrastructura, aspectonan di calidad y cantidad di maestro, etc.
Minister a bisa tambe cu ta importante pa anuncia cu den cuadro di presupuestolo bai trata di hiba e sugerencianan aki pa por haya e fondonan necesario pa por ehecuta e ley aki exitosamente.
Presidente di e comision, sr. Nicolas a duna di conoce di su banda cu na september 2007 nan a cuminza, despues a haci un inventarizacion di tur informacionnan actual cu a haya di enseñanza y a tuma hopi informacionnan for di Hulanda y Merca. A base di esaki a haci e brainstorm sessions. Tur siman a reuni y a base di esey a bin na un rapport pa implementa enseñanza obligatorio na Aruba.

Segun sr. Nicolas, nan a traha tambe riba e gastonan envolvi cu implementacion, y cu esaki ta un parti caminda a brainstorm hopi riba dje, pasobra tin hopi informacion cu no tabata disponibel pa e comision, es decir, no tabatin cifranan concreto pa saca algo definitivo tocante e begroting.

Mayoria esnan awe trahando na Lotto pa Deporte, a ser nombra pa Gobierno anterior



MAYORIA di e trahadornan na Fundacion Lotto pa Deporte, a wordo nombra pa Gobierno anterior, y consecuentemente a drenta cu e salario cu nan tin awe, asina Minister Ramon Lee a duna di conoce.
Tur hende sa cu ora cu tin un convenio di trabou, dificilmente por kibra esaki, maske cu e mandatario a bisa cu el a purba, unda e.o. Directiva a haci un test-case den Corte, pa cual Fundacion Lotto pa Deporte a perde e caso tambe.

Ironia di bida, un cantidad di salario ta keda publica, pero manera el a bisa caba, no ta ser menciona ta kende a nombra e hendenan aki na Lotto pa Deporte. Den e nombernan menciona, ainda falta 2 hende cu no a ser menciona, pero nan tur a ser nombra, prome cu el a bira Minister, según Ramon Lee.
Ki ora cu e bin cu un proyecto bunita, tin hende ta piki punto den Lotto pa Deporte.
Awor si tin algo robez den maneho, anto pakico nan no a bai Ministerio Publico, según Minister Ramon Lee, pero te awe esei no t'e caso, pasobra papia tur hende por, pero nan no tin ningun clase di prueba.
"Hecho ta si, mihor bo pasa pa bobo, cu habri bo boca y bo no sa kico bo ta papia", según Minister Ramon Lee.
Si Lotto ta bende 35 miyon florin pa aña, esei no t'e ganashi. Laga Directiva y Director di Fundacion Lotto pa Deporte splica henter e operación financiero di e fundacion aki, ya cu Lotto mester saca na premio 52%. Asina ta cu aña pasa mas di 19 mil hende na Aruba a disfruta di e placa di lotto, ganando 19 miyon florin na lotto na Aruba, según Minister Ramon Lee. E rebendedornan di Lotto a gana en total di 4.5 miyon florin.

Inflacion a pasa 10% yegando asina un nivel historico

Situacion economico na Aruba ta hopi precario y ta den rumbo pa un recesion

CBS (Oficina Central di Estadistica) a saca su boletin anunciando e inflacion di aña 2007 incluyendo december. Algun siman pasa caba, CBS a publica e inflacion di aña 2007, excluyendo december y e la wordo poni na 8.5, sorprendiendo asina Aruba, specialmente esnan den gobierno.

Pronostico di Banco Central cu ta data for di aña 2006, net prome cu a introduci B.B.O., tabata cu inflacion lo bira 7 pa 8%. E partido mas grandi den oposicion AVP, den e mesun temporada a hasi un pronostico cu e inflacion lo ta entre 8 pa 8.5%.

E mesun tempo aya, di otro banda, departamento di asuntonan economico y bao direccion di Ministro Nilo Swaen di MEP a bisa cu e efectonan inflatorio lo ta minimal. Por corda cu e tempo aya tambe funcionarionan di e departamento mester a organisa charlanan pa mustra pueblo cu B.B.O. ta algo bon y lo no causa un problema grandi pa e situacion economico. Te hasta na Cas di Cultura, den un forum organiza pa Camara di Comercio y A.T.I.A. funcionarionan di departamento di asuntonan economico a splica cu nan tin tur cos bao control segun nan modelonan economico y nan ta pronostica un inflacion di un poco mas di 1%.

Na 2006, prome cu e ley di B.B.O. a wordo pasa pa fraccion di MEP den Parlamento, Ministernan Nel Oduber y Nilo Swaen tambe a insisti cu B.B.O. mester bin y lo tin un efecto nihil pa nos economia. Cu sosten di fraccion di MEP den Parlamento, B.B.O. a wordo pasa sin tene cuenta cu e tantisimo consehonan contra di e introduccion. Te hasta tabatin algun instancia cu a pidi gobierno di Aruba pa postpone e introduccion pa hasi mas investigacion, pero no a conta cu interes di banda di Nel Oduber y Nilo Swaen.

E ultimo Boletin di CBS, ta mustra cu gobierno, sea a malinforma pueblo of simplemente no a compronde e repercusion di introduci un impuesto manera B.B.O. Segun e ultimo boletin aki, e inflacion di Aruba awor aki ta manera ta wordo bisa den ingles, den "double digits". Algo historico pa Aruba.

Loke ta alarma expertonan mas ta e informacion di CBS ta mustra cu tin un discrepancia demasiado grandi entre e inflacion di Aruba y esun di Merca, cu ta Aruba su "handels partner" di mas grandi y importante. E asina yama ΔCPI, entre Aruba y Merca ta 6.0%. Esaki significa cu e inflacion causa pa motibo di desaroyonan internacional manera subida di crudo, no ta e causa di e aumento drastico di inflacion na Aruba. E diferencia ta asina grandi cu e ta sugeri cu e causa di e inflacion grandi na Aruba tin origenan local. Y e ultimo aki ta B.B.O.

Ta di spera cu Gabinete Oduber, bao liderazgo di Nel Oduber y Nilo Swaen, tuma na serio loke CBS a analiza y trece padilanti den nan boletin, pasobra no por laga un pueblo bao di un presion economico asina grandi pa mucho tempo mas.

Si tuma na cuenta cu prijs di cuminda en general (segun boletin di CBS) a subi cu 9.5%, fruta y berdura a subi cu 15.5%, refresco y bebidanan en general a subi cu 10.6% no ta keda tempo pa keda tira den laira y wak kico ta "raaka". E ultimo paso cu gobierno a caba di tuma, di aumenta impuesto di entrada riba refresco y bebida, no ta mustra di ta algo cu tin un razonamento mucho logico su tras, mas ainda si tuma na cuenta cu inflacion pa 2007 a yega 10.2%.

Situacion social caotico di Aruba no tin atencion di gobierno

Costo di bida a aumenta aña pasa cu 10.5%



BENNY Sevinger, Parlamentario di AVP a elabora riba e situacion social caotico cu tin na e momentonan aki na Aruba y cu no ta haya atencion di gobierno.E ta considera cu ta imposibel cu un minister di Asuntonan Social ta pone tur su prioridadnan na dunamento y partimento di tereno, na bendemento di diferente tereno di gobierno, caminda hasta a bin un carta di Namdar cu ta ofrece miyones pa un tereno di pueblo, mientras cu e parti social no ta haya e atencion cu mester haya.

Pueblo no ta wordo confronta solamente cu nan situacion cu placa no ta yega pa paga nan obligacionnan di tur luna, pero tambe cu e situacion social general caminda cu ladronicia ta den aumento, muchanan cu ta bai scol sin come, cuanto hendenan grandi no por sobrevivi cu e pension cu nan ta haya na e momento aki, etc.

Banda di esaki Sevinger ta menciona cu FCCA no ta yudando mucho na e situacion aki, cu siman pasa tabatin 2 caso di hendenan cu no por cumpli cu nan deber pa cria nan yiunan y a tuma e decision di paga FCCA cada pasa un luna pa asina por pone un tiki cuminda riba mesa y deurwaarde a bati na nan porta y pone tur cos riba caya .

Si no a introduci BBO, caminda cu ultimo cifranan cu a haya di CBS ta indica cu inflacion di aña pasa tabata 10.5%, e situacion no lo ta asina, y esaki ta e propio gobierno actual a dicidi di introduci.

E inflacion aki ta nifica cu e poder di compra di pueblo a bai atras, nan a perde placa cu nan tabata haci uso di dje pa p.e. nan yiunan haci deporte, haya bijles, esaki nan no por haci'e mas. Tambe ta nifica cu e hendenan ta cai atras den pago di huur, den pago di hypotheek y diferente otro cosnan cu mester paga fin di luna. Esaki ta conduci na un problema social grandi y cu no ta haya atencion di gobierno.

Nos ta den un Republica di Banana

Trahadornan di Stellaris Casino decepciona den Minister Ramon Lee

EMPLEADONAN di Stellaris Casino, cu ta opera den Marriott Hotel, a aserca Minister di Trabou, Ramon Lee, pa yuda nan busca un solucion, p'e loke cu gerencia di e casino menciona ta haci cu nan. Unda gerencia di casino ta obligando e.o. e floormannan y demas dealer di traha sigur un 10 ora pa dia.

Pero e trahadornan di dicho casino a keda masha decepciona den Minister Ramon Lee, kende a mustra di no tin forza y boluntad siendo Minister di Trabou, pa hala atencion di gerencia di Stellaris Casino, cu na Aruba no ta permiti un trahador traha mas cu 8 ora pa dia.

Esaki a pone cu e trahadornan a dicidi di entama un caso hudicial, cu lo tuma lugar mañan den Corte, unda Huez lo dicidi si nan mester keda obedece nan dunador di trabou.

Manera menciona, e trahadornan di Stellaris Casino a keda decepciona den Minister Ramon Lee, pasobra e unico conseho cu e tabatin pa nan tabata: "Boso keda para duro, para fuerte, e ora ei gerencia di casino no por forza nan pa traha 10 ora largo".

Esaki si ta un berguenza, unda Minister Ramon Lee ta confirma cu Aruba a bira un Republica di Banana, unda un dunador di trabou tin mas di bisa cu leinan laboral na Aruba. No por, según e trahadornan aki, kendenan awor ta confia den Huez, cu si sa di lei.

Minister Ramon Lee, a bisa nan tambe, cu si casino pidi permiso di retiro, e por garantisa cu Gobierno lo no permiti esaki.

Director nobo di Maduro & Sons Aruba, Hans van Esveld den combersacion cu nos Director, Victor (Toko) Winklaar

Mayoristanan ta sigui pidi pa Carnival Cruises considera Aruba homeport atrobe



FOR dia cu Destiny di Carnival Cruises a dicidi pa stop di usa Aruba como un homeport, y esaki e.o. debi n'e gastonan halto di e.o. combustible, hopi comerciante, taxista, tourbus a sinti cu a keda manera un bashi, cu te awe no a ser yena.
AWEMainta tabatin un combersacion cu e Managing Director nobo di Maduro & Sons, Hanse van Esveld, kende a duna nos di conoce cu Aruba ta keda un isla cu masha demanda pa turismo, pero tambe pa turismo crucero.

Na diferente convencion cu el a bai recientemente, grupo di mayorista y tambe agencianan di biahe ta sigui pidi pa un compania crucero manera di Carnival Cruises reconsidera nan decision y pa Aruba bira un homeport di un di e cruceronan grandi di dicho compania.
Tin un demanda grandi di turistanan, no solamente di Canada, Merca, pero tambe Europeo cu kier subi crucero na Aruba.

Puntrando Hans van Esveld, si e ta kere cu esaki lo ser logra, ta dificil pa bisa, pero si e demanda sigui impone, por ta cu ehecutivonan di Carnival Cruises lo por reconsidera nan decision, pero di otro banda Carnival Cruises lo kier un incentivo tambe di parti di Gobierno.

Si e partidonan por haya otro, e posibilidad aki lo habri te otro aña. Actualmente Aruba lo sigui ta homeport pa AIDA II, pa Holiday Dream, y e.o. Royal Caribbean a brinda e posibilidad pa e.o. Arubiano subi proximamente e crucero Empresa of the Seas, na Aruba mes. Aña pasa, tabata e compania di Princess Cruises cu a brinda pa Arubianonan subi nan crucero na Aruba mes, y mester bisa cu e tabata un éxito.

Arthur Dowers:

Si papel por a skop, awe Marisol Lopez-Tromp lo ta cana manca



MANEHO hiba pa Minister Lopez-Tromp ta uno cu no por wordo califica otro sino como un maneho bergonzoso y tuma pueblo haci. Esaki ta opinion di Parlamentario di fraccion di AVP, Arthur Dowers.
Aki el a bisa cu Lopez-Tromp tempo cu e tabata core campaña 6 aña pasa un di su temanan principal tabata pobreza, cu mester yuda esnan di menos recurso, cu mester inverti den hubentud.Awor, 6 aña despues cu el a sinta, Dowers ta considera cu e ta e Minister cu menos a invert den Asunto Social pa no papia mes di hubentud.
El a menciona un carta cu e Minister a manda despues cu e organizacion pa Antiyano y Arubiano na Hulanda a traha un rapport caminda nan ta duna nan punto di bista riba cierto desaroyo social caminda un di e temanan ta pobreza. E contesta di e Minister pa loke ta su maneho social tabata cu ainda no tin un catalogacion di pobreza den comunidad arubiano, a pesar cu 6 aña pasa den campaña ta riba e tema aki el a enfoca.
Mas aleu Dowers ta bisa cu ta parse cu no ta importante pa Marisol defini kico ta pobreza na Aruba, y esaki mirando cu tin standardnan internacional cu ta determina kico ta pobreza.
Pesey Arthur Dowers ta bisa cu Marisol Lopez-Tromp ta pone no solamente su cara na berguenza, sino di henter comunidad ora manda un carta asina informando cu na varios ocasion el a expresa cu no tin pobreza na Aruba, pasobra ainda no a defini esaki.
Tambe Minister Lopez-Tromp lo a bisa cu su maneho ta wordo determina pa 4 punto y ora mira esakinan por bisa cu ningun di nan ta hinca den otro sinceramente. Un di nan ta e nucleo familiar, siendo cu e no a haci nada pa contribui na e nucleo familiar, al contrario, un cantidad di hende ta wordo forza pa sali for di e nucleo familiar pa bai traha, varios biaha mas cu un trabao, pasobra Minister Marisol Lopez-Tromp a permiti pa su gobierno introduci aumento di invoerrechten, bin cu un BBO cu awe a pone cu mayoria di hende no por sobrevivi mas na e pais aki. Es decir, Marisol ta bisa un cos y su gobierno ta haci otro.
Tambe Marisol ta papia di e netwerk den e diferente barionan, pero e no a haci nada pa algun bario. Unico cu el a haci ta pone un brug pa un bario y asfalt pa otronan cu lo por trese voto pe.
Marisol a papia tambe di un asercamento holistico, caminda ta tene cuenta cu no solamente cu aspectonan social y humanitario di un bario, pero tambe e aspecto p.e. psicologico di e persona na un bario, pero te na e momentonan aki no por mira cu el a haci algo pa e cuido di desaroyo social mental.
Tambe e Minister ta papia cu e kier reforza e coordinacion y cooperacion entre departamentonan y ministerionan. Aki Dowers a menciona e carta cu a bin for di Simar algun siman atras cu ta bisa cu nos tin na e momentonan aki un dieptepunt historico pa loke ta trata cooperacion, discusion y cohesion entre gobierno y p.e. e sindicato di maestronan.
Door di esaki Arthur Dowers ta bisa cu Marisol Lopez-Tromp ta coi textonan bunita for di buki ta pone su firma bao di dje, pero sea e no ta comprondenan of e no ta meen loke e ta bisa y a cita palabranan di Promer Minister Nel Oduber "Si papel por a skop ta hopi hende lo cana manca".
Enseñanza ta un otro parti escencial di maneho di Minister Lopez-Tromp, pero segun Arthur Dowers enseñanza basico na Aruba nae momentonan aki ta un desaster. Tambe cu mester tin suficiente material, pero un bishita recien di comision di enseñanza di Parlamento na EPI a comproba cu no tin suficiente material y tampoco nan tin un abiente stimulante.
Finalizando Arthur Dowers ta duna di conoce cu ta imposibel pa tin un Minister di Asunto Social cu alavez ta encarga cu asuntonan di asfalt, cu asuntonan di Real Estate. Cu si kier pa laga e dos carteranan aki den man di Lopez-Tromp, pero pone Asunto Social den man di un persona cu un curazon social of por lo menos cu tin orea cu por scucha e voz di e pueblo cu ta sufri y ta pasa hamber.

Asuntonan Social no ta prioridad di Minister Marisol Lopez-Tromp

E ta concentra den real estate y ken di su famia e por yuda



PRIORIDAD di Minister Lopez-Tromp ta e real estate, esaki ta e unico conclusion cu Benny Sevinger por saca. Aki el a recorda riba ehempel di un persona so a haya 7 tereno na balor di 13 miyon florin. E persona aki no a construi nada y simplemente ta busca socionan, pasa e terenonan over y bira miyonario riba custia di pueblo.

Tambe Benny Sevinger a menciona e asunto di brug di madushi caminda el a duna un splicacion riba e sucedidonan en conxion cu esaki. Un comerciante a entrega plan na DOW pa bin cu un verkaveling y un caminda pariba di e dam na 2003 y DOW a bisa cu pa aproba e verkaveling mester cumpli cu cierto requisitonan y no a papia nada di e aansluiting. Despues e comerciante a haya otro carta di DOW bisando cu nan no lo aproba e aansluitng pasobra ta bai directamente riba un caminda cu ta hopi druk y ta bai stroba e awa cu ta core den e rooi aki cu ta bai pa e dam. E comerciante mes lo a cubri cu e gastonan di construccion di e brug. Oferta pa haci esaki tabata 25.875 florin.

Na 2004 ora cu no a haya aprobacion pa e caminda, e comerciante a bisa cu lo kita e caminda cu ta sluit aan riba Noord y ta entrega mapa cu aansluitng na Boegoeroei.

Na 2005 DOW a bisa cu por traha e caminda, pero cu esaki mester ta un par di 100 meter mas pabao. E comerciante a bisa cu e no ta interesa mas den esey y gobierno a bisa cu gobierno ta paga esaki pe.

"Bo ta puntra bo mes si ta placa nos tin pa gasta? Kico a pone cu e prioridad a bira cu a caminda no por ta pariba di e dam sino pabao di e dam. E unico cos cu ta haci un diferencia ta e tereno caminda cas di madushi tabata situa", Benny Sevinger a duna di conoce.

Aki el a menciona cu na 2004 na momento cu a bisa cu e caminda no ta interesante, a manda midi e tereno rond di cas di madushi pa esaki bai den erfpacht, cu tabata 747 m2. Pero e tereno aki posiblmente no ta suficiente pa pone un restaurant y door di esey a haci e tereno mas grandi y a midi 1600 m2.

E comerciante a bisa cu si nan kier pone e caminda eynan, e no tin problema, pa dune su decreto ministerial pa e por cuminza traha su proyecto, cual a wordo duna tambe.

Benny Sevinger ta puntra dicon ta bai asina leu caminda cu un Minister no ta worry cuanto e ta costa basta cu un persona serca di dje haya loke e mester haya pa un proyecto.

Carta di consehero di Minister, Mito Martis ta bisa cu den su consehonan cu e ta mira di DOW, e no ta conseha Minister pa traha e proyecto aki, pasobra e no ta deseabel financiera y economicamente. Riba esaki Martis ta bisa cu gobierno ta bai gasta 600 mil florin den un proyecto cu no ta beneficia ningun hende. Ademas si haci loke e ta conseha, esta di traha e dijkernan so, ta spaar 435 mil florin.

Pero Minister no a acepta esaki y cu spoed a manda un carta pa DOW bisando cu DIP no tin placa pa traha e brug aki y ta pidi DOW pa pone esaki den e wegenfonds y Ministernan Lopez-Tromp y Swaen a firma pa realiza e proyecto aki na un balor di 680 mil florin.

Concluyendo, Benny Sevinger ta duna di conoce cu esaki ta mustra cu Minister Marisol Lopez-Tromp su prioridad no ta riba tereno social, sino ken e por yuda cu ta serca di dje, ken di su famianan por probecha di un proyecto cu lo pone nan situacion mihor di loke e ta awe.

Rudy Croes a demostra un biaha mas mentalidad materialista di su gobierno

Placa ta mas importante cu seguridad di nos hendenan

AYERA durante conferencia di prensa semanal di partido AVP, Parlamentario Arthur Dowers a elabora riba aspecto di husticia.

El a comenta cu e situacion di husticia durante ultimo añanan a bin ta empeorando y cu lamentablemente awor cu a haya rapport di Ministerio Publico di 2006 por conclui cu actividadnan contra ley na Aruba ta sigui aumenta. Dowers ta duna di conoce cu tur cos ta indica cu bao maneho di Minister Rudy Croes e situacion no lo mehora tampoco.

Si tene cuenta cu Cuerpo Policial na e momentonan aki ta pasando momentonan sumamente dificil ya cu e punto di salida pa Cuerpo Policial ta cu nan mester tin un cierto cantidad di trahador, algo cu no a wordo logra y mientras tanto ta mira un crecemento den aspectonan di crimen.

Tambe por constata cu tin un sorto di demoralizacion pa e manrho cu ta wordo hiba pa e gobierno aki, segun Arthur Dowers ta duna di conoce. Gobierno a purba di baha e overtime di polis y consecuencia di esaki tabata cu tin menos polis riba caya. Mientras tanto por mira cu sindicato di polis den un carta a manda conseho pa Promer Minister pa con pa atende cu orden publico na Aruba, ya cu nan ta sinti cu e maneho cu gobierno ta hiba caminda cu di un banda un Minister ta papia cu kier ataca e problema, pero despues ta mira actividadnan di un otro minister cu ta bai en pugna cu e maneho cu ta purba trese dilanti.

Continuando, e parlamentario di AVP ta comenta cu e seriedad pa ataca e problema no tey. Aki e ta referi na un carta di Minister di Husticia caminda cu e ta bisa cu e no lo participa den e tripartite di Husticia di Reino debi na e disputa cu tin riba e placa di Plant NV.

Dowers ta lamenta e postura aki, pasobra den e discusionnan cu e otro ministernan di Reino por yega na formanan di cooperacion cu por contribui na ataca e problema cu tin na e pais aki.

Mientras cu e Rudy Croes ta tuma e posicion aki, cual ta indica cu Plant NV ta mas importante cu seguridad di nos pais, di otro banda ta mira si cu parlamentarionan y ministernan di MEP a core reuni cu Hero Brinkman kende a insulta nos pais den un forma masha baho.

Cu e actitud aki Rudy Croes ta demostra un biaha mas cual ta e mentalidad di e gobierno aki, esta placa, placa y mas placa.



E financiamento tei, e plan tei, anto kico a pasa cu te ainda no por ehecuta Plaza Cultural

TEMPO cu Gabinete Oduber III a sinta, tabatin un plan pa construi un Plaza Cultural, pa cual a muda varios kiosko for di waf chiquito, pero te awe nada mas a tuma lugar. Ora cu puntra Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, e ta referi nos na Minister Ramon Lee, pero awe despues di practicamente 6 aña, ta surgi e pregunta: "Unda e Plaza Cultural a keda?"
Minister Ramon Lee ta confirma cu e plan tei, e financiamento tei tambe y e plan ta un joya, pero esei pa nos no ta suficiente. Awor de pronto e mandatario ta bisa, cu e artesanonan Arubiano a lanta voz y nan kier haya e opcion riba e plaza aki, p'asina e artesanonan Arubiano por produci productonan netamente Arubiano. Pero no t'esei tabata e meta di Plaza Cultural?
Awor e mandatario ta bin cu e condicion cu den e Plaza Cultural mester ta ocupa pa 85% pa nos artesanonan local, pa por bende nan productonan.
Pero hunto cu esaki, mester bin un comision pa controla si ta berdad e productonan ta di Aruba, pasobra facilmente tin hende por laga traha nan producto den exterior y bisa: "Made in Aruba", siendo cu esei no ta berdad.
Actualmente tur e productonan cu ta ser bendi den e kioskonan na waf chiquito y becindario, tur ta productonan di exterior.
Di acuerdo cu informacion cu AWEMainta tin, cu e intencion di Gobierno ta(bata) cu e Plaza Cultural, tabata pa huur e espacionan disponibel, y e interes tabata mas bien pa pone un cantidad di joyeria atrobe, y como tal a pone e proyecto aki "on-hold".Awor aparentemente e opinion di Gobierno a cambia y ta bisa cu 85% di e productonan cu mester wordo bendi den e Plaza Cultural, mester ta di produci na Aruba.

Di otro banda de pronto ta ser bisa, cu mester bai tene cuenta tambe cu e plan di embeyece centro di Oranjestad, unda e grupo di Downtown Management ta envolvi, cu kier converti centro di Oranjestad den un mall y pesei Gobierno lo wanta ehecucion di Plaza Cultural.

Bishita na Maris Stella

DIABIERNA mainta habitantenan di Maris Stella por a scucha bunita storia for di Sra. Olga Buckley. Olga tin diferente obra riba su nomber y mas publicacion na caminda. E ta escritora di 'Bencho ta dual', un buki di mucha. Y tambe e ta scirbi poesia. Su buki di poesia ta carga e titulo ' Curashi'. For di 'Curashi' el a declama un poesia pa su publico.Un otro storia cu Olga a conta tabata di su mayornan y e custumbernan di e tempo cu su mayornan tabata hoben. Con su mayornan a conoce otro, namora di otro y a forma un hogar hunto despues di tempo. E grandinan a gosa di e cuenta. Ta situacionnan y custumbernan cu nan ta reconoce y rebiba. El a usa hopi di e dichonan conoci di antes. Esaki a duna su storia un extra dimension. Tabata tin un bon interaccion cu e autor. Olga a haci esfuerso pa bini cu algo original y a tuma su tempo pa prepara un storia. Despues di a pasa den diferente cuenta el a decidi di scirbi algo di su mes famia. Como di dos parti di e programa a presenta un documentario cortico di e paisahenan di Aruba. Biblioteca Nacional Aruba pa di dos aña ta ehecuta un proyecto di contamento di cuenta pa nos grandinan. Esaki ta un proyecto di Biblioteca Nacional Aruba cu sosten financiero di UNOCA.













Bista fotografico di bishita di Minister President Nelson Oduber na Guatemala













RECIENTEMENTE Prome Minister Nel Oduber y señora a bai representa Reino Hulandes na toma di posicion di Presidente electo, sr. Alvaro Colom Caballeros. Sigur un experiencia y awe nos di AWEMainta kier publica algun foto di e actividadnan na Guatemala.

Foto 1. Encuentro cu e Presidente saliente di Guatemala, sr. Oscar Berger Perdomo y su señora na Palacio Nacional de la Cultura.

Foto 2. Encuentro cu e Presidente recientemente eligi di Guatemala, sr. Alvaro Colom Caballeros na Palacio Nacional de la Cultura.

Foto 3. Bishita na Embahador di Reino Hulandes na Guatemala, sr. Teunis Kamper, su staf y e delegacion Arubano.

Foto 4. Audiencia cu e Vice Ministro di Relacion Exterior, sr. Luis Andrade. E topico di combersacion tabata e cooperacion den Caribe en general y particularmente e Asociacion di Estadonan den Caribe (ACS).

Foto 5. Audiencia cu e Vice Presidente di Guatemala, sr. Rafael Espada na e Cas Presidencial.

Foto 6. Bishita serca e Arzobispo di Guatemala, de Santiago na Catedral Metropolitano.

Mañan: Rosario bibo na Alto Vista

COMISION encarga cu Resamento di Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista kier a invita tur parokianon devotonan di Mama Maria pa asisti na nos prome Rosario Bibo di aña, mañan, dia 23 di januari pa 7.30 p.m. na Kapel di Alto Vista.Alavez nos kier a desea tur devoto un Feliz Aña Nobo yen di bendicion, prosperidad y salud. Ta pidi tur persona pa nan bin cu nan Misal di Pueblo y tambe flashlight.

Ta conta cu presencia di tur nos devotonan pa pidi nos Dushi Mama Maria hopi bendicion pa nos dushi isla Aruba. Tambe nos kier a haci uso di e oportunidad pa gradici tur medio di comunicacion cu a coopera cu nos asina bunita durante di aña 2007.

Caso importante den corte mañan pa trahadornan di casino en general

Trahadornan di Stellaris Casino a entama caso den corte contra gerencia pa aumento di ora di trabao

DEN corte mañan mainta pa 10'or, lo tin e caso di pit-supervisornan di Stellaris Casino contra gerencia di e casino. Ta asina cu na december un proposicion a wordo hasi na e trahadornan pa cambionan den nan acuerdonan laboral, pero e trahadornan no a keda contento cu loke gerencia a yama algo positivo pa e trahadornan.

Contrario na esaki, e trahadornan ta di opinion cu e proposicion di gerencia lo aumenta nan oranan di trabao pa 50 ora y consecuentemente nan lo bai atras den pago tambe. E ultimo aki te hasta si tuma na cuenta cu e gerencia a propone un aumento chikito pa e trahadornan.

Informacionnan cu AWEMainta a bin ta hayando ta cu, mirando e desaroyo di e caso, cabeznan a cuminsa cai na dicho casino. Informacionan no confirma, gerente di e casino a tuma su retiro. Esaki ta parse di mustra cu su superiornan lo no ta mucho contento con el lo a trata e caso aki pa cu e trahadornan.

Expertonan den e mundo di casino ta mustra cu e caso aki por tin consecuencianan serio pa demas trahadornan di casino na Aruba.

E custumber ta parce di ta cu ora un casino hasi e tipo di cambionan aki, e ta bira hopi mas facil pa otro casinonan adopta e mesun cambionan. Un ehempel di esaki ta tempo cu na Alhambra Casino, den añanan 80, a adopta e schedule di 48 ora pa siman cu e consecuencia cu tur otro casino a adopta e mesun schedule.

Awor ta keda na e huez pa mustra kico por y kico no por den e caso aki. Pero di banda di e trahadornan, por a compronde cu nan ta hopi optimista cu e caso di mañan lo ta na nan beneficio.

TOYOTA Art Gallery 168 cu prome exposicion pa 2008

"A New Beginning"

DIASABRA 12 di januari a inicia e prome exposicion pa 2008 den Toyota Art Gallery 168. Sra. Ruthy Vrieswijk mihor conoci como "Lady Ruth" a recita un bunita poesia dedica na tur nos artistanan y invitadonan presente.

DEN un ambiente hopi ameno e invitadonan tabata tin oportunidad di admira e diferente obranan, en total 56, presenta ariba e anochi aki.

NA e exposicion artistanan profesional y amateur a expresa nan creatividad den nan obranan cu hopi color y fantasia. Agaat van Vliet, Carole, David Jance, Edmond Tujeehut, Eduardo Valbuena, Eefje van der Straaten-Twillert, Elvis Tromp, Emmy Theysen, Gustave Nouel, Gwendy Sneek, Jacqueline Mac Mooty- Everaet, Joseph Miklojcik, Liz Miller, Lulu Juvera, Michiko Takatsu, Mick Miller, Mirella Koolman, Nancy Folkeriga Croes, Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk Bergen, Ria Wendriks, Rosalie Klein, Saskia Lansing, Tuky Creutzberg, Vanessa Bouwman, Yolanda Ling.

Toyota Art Gallery 168 no solamente ta haci exposicionan pero tambe kier yuda explora e creatividad den cada mucha y adulto pa medio di lesnan.

Sra. Gerda van Leeuwen ta bai cuminsa cu su lesnan di aquarel dia 26 di januari venidero. Tur mayornan y adulto cu ta desea di participa na e lesnan aki por pasa na e Gallery di diamars pa diadomingo di 1.30 pm – 6.30 pm pa mas informacion.

E exposion di "A New Beginning" lo ta habri te cu 10 di februari. Un invitacion ta bai na publico en general pa pasa admira e obranan. Entrada ta completamente gratis.











Oficina Central di Estadistica:

Cifranan confiabel, contando e storia di Aruba

RECIENTEMENTE Oficina Central di Estadisitica (CBS) a lanza nan webpage. Un servicio nobo di e oficina, cual ta necesario y hopi util pa nos comunidad. Cu e stap aki CBS ta den e posicion di mehora su servicionan pa su clientenan, pero tambe pa cu dunadornan di informacion, sin kende no ta posibel pa por transmiti tanto informacion y conocemento di nos sociedad.

Den cuadro di e lanzamento di e web page di Oficina Central di Estadistica, ta na su lugar pa felicita CBS cu e extension di servicio na nos comunidad, y duna elogio na e team di CBS pa cu e forma overzichtelijk y completo cu ta presenta e rikesa na informacion y conocemento di nos Pais y su hendenan. Cu e informacion estadistico ta directamente disponibel pa usadornan via di internet, ta facilita grandemente e trabou di e usadornan aki.

Rikesa na cifranan, cu ta conta storia di Aruba, directamente accesible

Den transcurso di aña CBS a sa di colecta na un base regular un cantidad di cifranan tocante diferente aspecto di nos Pais y su hendenan. E cifranan aki CBS ta procesa na informacion y conocemento di nos sociedad, cual ta presenta den e publicacionnan di CBS cu awor ta disponibel imediatamente y gratuitamente ariba e web page. E manera sistematico di procesa data pa informacion y conocemento ta permiti cada cifra cu ta presenta, pa conta un storia abstracto y anonimo di nos Pais, presenta den un formato numerico, pero sigur no menos autentico.

Cada cifra cu ta presenta ta conta un storia unico di nos Pais y di su hendenan. Tras di cada cifra, cada statisitek, tin personanan real contando nan storia. Conhunto, e statistieknan cu CBS ta produci ta conta e storia interesante encuanto di e bida social y economico di tur hende cu ta biba ariba nos Pais hoben y dinamico. Un storia di unda nos ta bini y unda nos ta para actualmente. CBS a sa di pone e posicion regional y internacional di Aruba den perspectiva, produciendo cifranan cu ta internacionalemente comparabel, y asina ta deliver conocemento y comprendemento di nos sociedad. Mediante e web page di CBS, e storia di Aruba, den forma cuantitativo, awor ta directamente accesible pa un y tur via di internet. Un mehoracion considerabel di e calidad di servicio cu e oficina aki a bini ta brindando.

Fundeshi di e bon trabou di CBS

Nunca mester perde for di bista cu tras di e rikesa na informacion y conocemento di nos sociedad, tras di e capacidad pa aplica technologianan moderno relevante pa facilita trabou di e usadornan, ta para un team di profesionalnan cu ta traha duru pa cumpli cu nan mision y deliver informacion y conocemento util, imparcial y di relevancia, na tempo na nos comunidad. Secreto di e exito di CBS ta e spirito di team y pues e cooperacion estrecho pa cumpli cu nan mision y sirbi interes general di Aruba lo mihor posibel. Un sentido di responsabilidad pa traha pa mantene un bon cooperacion cu dunador di informacion, y un cultura di organisacion dirihi ariba ehecucion y delivery di resultadonan concreto.

Mi tabatin e privilegio di por a experencia, firsthand, con e reputacion profesional di CBS Aruba a crece den un termino cortico den nos region relevante, convirtiendo su mes den un modelo pa otro Oficinan di Estadistica den Caribe, y compartiendo conocemento y experiencia local den nos region. Esaki por tabata posibel den un termino cortico, paso e ideal pa hasi un trabou sublime pa nan Pais ta ser carga pa cada un di e profesional cu ta trahando na CBS Aruba. Y, firsthand, mi por a sinti e orguyo y privilegio di tabata pertenece na e team aki, y e orguyo di ta un Arubiano, caminda nos Pais ta sobresali profesionalmente den Caribe.

Conociendo e capacidad profesional di e team di CBS, mi tin pleno confianza cu nan lo sa di duna hopi mas aporte na bienestar y desaroyo di nos Pais.



Drs. R.A. (Andy) Lee
Miembro di Parlemento
Fraccion AVP

Monica Kock, parlamentario MPA

Cambio di orario di 48 pa 44 ora ta na bienestar di e famia

"MPA ta un partido cu tin hende como punto central y ta pa e motibo ey nos kier reduci e orario di trabao." Asina mr. Monica Kock di MPA a bisa. E la trece dilanti cu esaki tabata un di e punto cardinal di nan programa di campaña. MPA a pone esei come un di e prioridadnan cu e orario di trabao pa personanan cu ta traha 6 dia pa siman, esei kier men 48 ora, mester bira menos y bira 44 ora pa siman. MPA ta kere cu e personan aki mester ricibi un mitar dia liber extra pa nan por dedica na nan famia, y esaki sin cu nan ta bai atras den nan salario.

Hopi di e problemanan cu MPA ta referi na dje ta problemanan social cu un comunidad ta haye confronta cu ne. Mayornan mester traha y tin biaha dos trabao pa logra cubri gastonan. Nos yiunan no ta mira nos cara hopi biaha pa dia manera lo ta nos deseo. Kico por haci anto? Pues, MPA ta kere cu un di problemanan di mas grandi ta e orarionan largo di trabao cu hopi sector tin cu cumpli cu ne. Nos ta kere cu un dia liber pa haci tur bo debernan di cas y cumpli cu tur atencion necesario pa nos yiunan, no ta suficiente. MPA ta kere cu personanan cu ta traha 6 dia pa siman, mester por ricibi un mitar dia extra y sin bai atras den nan salario.

Na September 2006 MPA a bin cu un mocion pa urgi gobierno pa haci e cambionan necesario den nos ley laboral cu e maximo di oranan di 48 ora pa siman pa e trahador ta worde reduci te na e maximo di 44 ora pa siman, sin cu esaki lo perhudica e trahador. MPA a trese e mocion aki dilanti pa promove e relacion familiar di e trahadornan y nan famia. E mocion aki a wordu sostene unanimamente dor di tur otro parlamentarionan di MEP, AVP y RED cu tabata presente. Tur partido politico a sostene e mocion. Pero te awe gobierno no a cumpli cu e mocion.

MPA ta traha pa famia y pa trece un calidad di bida tranquil y adecuado y no uno na careda. Trabao ta importante, pero un mitar dia extra dedica awe na nos famia por ta e diferencia den nos structura social di futuro.



Monica Kock

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Jacob Gelt Dekker: Roversnest

“ROVERSNEST”, zei PVV-er Brinkman. “We zijn beledigd”, zeiden de Antillianen. “Verkopen aan de hoogste bieder”, gilde Brinkman weer. “Dat is tegen het Statuut en het VN-dekolonisatieverdrag”, schreeuwden parlementariërs van de Nederlandse Antillen zeer geëmotioneerd. “Ik heb de waarheid gezegd. Iedereen denkt het, ik zeg het”, mopperde Brinkman nog wat na.

“Excuses aanbieden of anders eruit!”, eisten parlementariërs die ook nog eens beweerden dat ze vrijheid van meningsuiting zoals vastgelegd in de VN-Rechten van de Mens van 1948, onderschrijven, maar op Curaçao zijn er grenzen aan meningsuiting, voegen ze eraan toe.

De Gezaghebber kondigde ook al eens aan dat ze ‘maatregelen’ zou treffen tegen die vrijheid van meningsuiting en een mediacensuur-wetsvoorstel werd snel ingediend. En wat zijn de dames en heren parlementariërs en Brinkman opgeschoten met hun geschreeuw heen en weer? Niets!

De statistiek van misdaad op de Antillen veranderde er niet door. Alle vormen van misdaad komen op de Antillen voor, en zo ongeveer in een mate, zes- tot tienmaal groter dan in West-Europa. De misdaad belemmert de groei van de economie, daar is geen twijfel aan.

Door de goedkope dollar is toerisme op Curaçao sterk in de lift. Ondanks alle actieve tegenwerking van het Ministerie van Luchtvaart om nieuwe luchtvaartmaatschappijen niet toe te laten, is er toch nog een beetje groei gekomen. Met wat extra landingen van Martinair, ArkeFly, American Airlines, en Continental Airlines worden de gretige toeristen toch nog aangevoerd. ‘Intereilandverkeer’ blijft behelpen, maar is toch beter dan een paar jaar geleden. Directe vluchten vanuit Midden-Amerika worden nog steeds actief weggehouden. De aanvraag van Atlantic Airlines is nu bijna drie jaar in behandeling, zonder enige vordering. Verkeer vanuit Venezuela hangt af van de nukken en kuren van Chavez. Door de dollarbeperking van US $ 400 per persoon is de stroom dollartoeristen uit Caracas sinds 1 januari 2008 bijna geheel opgedroogd.

Dus waar gaat het naar toe in deze aarzelende groeimarkt? De sleutel is de kwaliteit van de beroepsbevolking. Kan het arbeidsaanbod de nieuwe stroom toeristen aan? Zijn werknemers voldoende gastvrij, dienstbaar en bereid scholing te volgen om aan de nieuwe vraag op de arbeidsmarkt te voldoen?

Voorlopig ziet het er niet naar uit. Armoede, werkeloosheid en misdaad zijn functies van zwakbegaafdheid. In TV-politieseries is de intelligente misdadiger heel populair maar in de praktijk handelt het zich bij de misdaad voornamelijk om zwakbegaafden, randdebielen en psychopaten.

Kan de intelligentie, het IQ, van de bevolking van de Nederlandse Antillen worden verhoogd?? Wanneer dat lukt heeft men immers de beste bestrijding van misdaad, armoede en werkeloosheid.

Ervaring bij de sanering van de townships in Zuid-Afrika leert dat het zeer goed mogelijk is de IQ van een bevolking binnen een jaar met 10-20 punten te verhogen. Het is verrassend makkelijk te doen en kost weinig geld. Ik noem een paar voorbeelden die ook op de Antillen zeer goed zouden kunnen worden toegepast:

1. Diabetes: Slecht ingestelde suikerziektepatiënten functioneren met een IQ, meestal 15-20 punten lager, dan hun potentieel. Door patiënten goed in te stellen op insuline en andere medicatie, een dieet, regelmatige lichamelijke oefening en gewichtsmanagement te leren, halen de meeste patiënten binnen een jaar hun eigen IQ-niveau weer; ze winnen dus 15-20 punten. Curaçao heeft overigens een van de hoogste percentages van bevolkingen in de wereld die aan suikerziekte lijden.

2. In armoedewijken zwermt het altijd van de honden, katten en andere huisdieren die allen dragers zijn van parasieten; wormen, vlooien, luizen enz. Vooral bij kinderen blijkt dat infecties en chronische afwijkingen die deze parasieten veroorzaken, een zeer ernstige leervertraging veroorzaken. Vaak wordt daardoor een kind als zwakbegaafd of debiel bestempeld en het leerniveau aangepast waardoor later de achterstand niet meer is in te lopen. Een grondige aanpak van het parasietenprobleem heeft verrassend goed resultaten opgeleverd in menige achterstandswijk.

3. Gebruik van alcohol, sigaretten en andere drugs door jeugd, vooral in de leeftijd van 10-16 jaar, wanneer de hypocampus van de hersenen wordt ‘gevormd’, levert blijvende hersenschade en een IQ van soms wel 20-25 punten lager op. Een streng drugbeleid onder de jeugd werpt blijvende vruchten af, binnen een jaar, blijkt in de praktijk. Een verscherping van wettig toezicht op kindermishandeling geeft bestuurders meestal voldoende gereedschappen om levering van alcohol, sigaretten en drugs aan kinderen flink aan te pakken.

4. Herstel van de sociale infrastructuur is ook een enorme winnaar. Passieve geïsoleerde kinderen en volwassenen scoren op een IQ-test meestal 10-30 punten lager dan hun potentieel. De sportvereniging, kerk, school, dans, muziek enz. kan met een beetje leven in de brouwerij enorm succes boeken in zeer korte tijd.

Kortom, wanneer Antillianen op hun maximale IQ-niveau kunnen functioneren, heeft Brinkman straks niets meer te zeggen en kan zelfs hij nog wat van de Antillen leren voor zijn eigen club zwakbegaafden.

Jacob Gelt Dekker

Internacional

Chávez ta menasa di expropia plantanan di lechi

PRESIDENT Hugo Chávez diadomingo ultimo a menasa di expropia e plantanan di procesa lechi, di cual e doñonan ta nenga di bende pa consumo local of cu ta viola e regulacion

di prijs di gobierno.

Laga pa esaki ta un advertencia ... si aki tin un productor cu ta nenga di comercializa e producto localmente... y ta bendé mas caro den exterior... ministronan, busca e pruebanan pami, pa mi expropia nan", Chavez a bisa diadomingo den su programa Aló Presidente.

Cu Venezuela sufriendo un escasez di lechi, Chávez a bisa cu "ta un traicion" si e productornan di productonan primario nenga di suministra venezolanonan mientras nan ta bende nan producto otro banda di frontera cu Colombia of pa "delicatesse".

"Den casonan asina, e finca mester worde expropia", Chavez a bisa.

Poco prome cu esey, e mandatario a anuncia un aumento equivalente na 20 cen di dolar riba e prijs di lechi – cu te awo tabata fiha pa Gobierno na 50 cen di dolar – pasobra e campesino "merece" esey, pero e'la adverti nan cu nan no mester laga nan mes worde "cumpra" pa empresarionan cu ta rebende nan lechi pa prijsnan muchi mas halto pafo di e pais.

Chávez a transmiti e programa desde un planta di procesa lechi na Machiques na Zulia. E'la inaugura e instalacion formalmente como un 'Empresa Láctea Socialista' y a bisa cu e tabata pertenece na e multinacional Parmalat, cu a laga e luga bandona ora nan a fracasa.

E'la bisa cu e planta "tin capacidad pa ricibi te cu un miyon liter di lechi pa dia pa procesa", pero cu awo e ta ricibi 60 mil liter.so.

Chávez a insisti cu e escasez di productonan basico cu e venezolanonan ta sufri ya pa mas di un aña, ta falta parcialmente di e "productornan" manera esunnan di lechi, cu "sigur nan ta bende mas caro afo", y a menasa cu usa forzanan arma pa evita contrabanda di productonan venezolano pa Colombia.

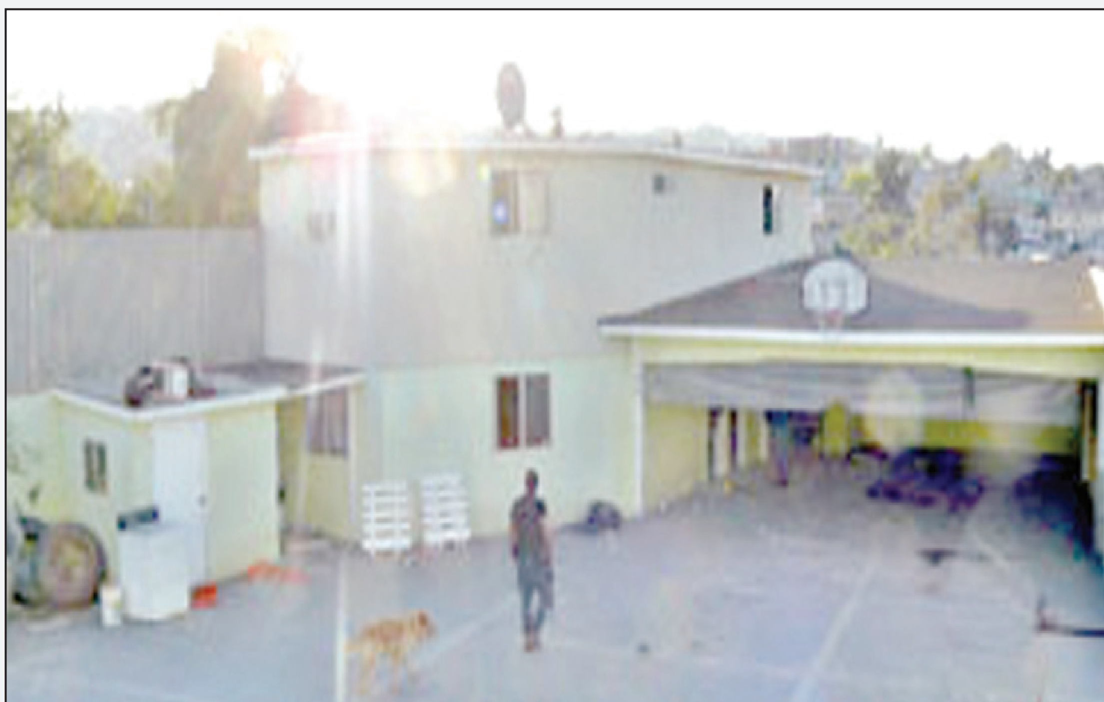
"Si mester envolvi ehercito, bo ta pone ehercito eynan", e'la ordena e comandante di destacamento cu tabata presente den publico.



Pa combati e problema di escasez gobierno tambe a importa lechi, carni, webo, galiña, berdura y otro alimentonan na principio di 2006, pero e compranan externo tabata insuficiente pa cumpli cu e demanda interno.

Algun economista a plantea cu ta e control di prijs a pone cu productornan a baha of suspende produccion di tal productonan, cu no ta rendabel y esey lo ta e splicacion di e falta di provision.

Centro di entrenamento di sicario descubri na Tijuana





POLIS federal diadomingo ultimo a descubri un centro di entrenamento di sicario presumiblemente di e cartel di famia Arellano Félix na Tijuana, segun informacion di e Ministerio di Seguridad Publico (SSP).

"Como resultado di trabaonan di inteligencia, polis federal a localisa un tayer di entrenamento na e ciudad Tijuana", na frontera cu Merca, e dependencia a laga sa den un comunicado. Autoridadnan a precisa cu na e luga nan a descubri un cancha di tiro bao tera, a confisca 40 arma largo y tres cu ta worde usa pa unidadnan tactico di forzanan arma, como tambe 300 cartucho y 200 cargado di diferente caliber. Tambe a confisca dos van blinda y otro dos vehiculo cu compartimentonan secreto.

"Investigacionnan preliminar a indica cu e luga aki por tabata pertenece na e cartel di famia Arellano Felix, y ta worde sospecha cu e tabata worde usa pa e organizacion mundial pa entrena sicarionan", SSP a agrega.

E hayazgo a tuma luga despues di un siman cu tres hefe di polis di e ciudad a worde asesina y cu a haya cadavernan di seis persona secuestra, despues di un fuerte enfrentamento diahuebs entre elementonan di polis local y federal y presunto miembronan di e cartel di famia Arellano Felix.

Uribe a reuni cu famia di Ingrid Betancourt na París





E president di Colombia, Alvaro Uribe, diadomingo ultimo a reuni cu familiarnan di e dirigente politico franco-colombiano Ingrid Betancourt, na comienzo di un gira pa rebiba e esfuerzonan europeo pa yuda e liberacion di rehennan deteni pa rebeldenan colombiano.

Betancourt, un ex candidato presidencial colombiano cu ta deteni for di 2002, ta entre varios docena di rehen cu ta den man di e rebeldenan marxista di Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, conoci como FARC.

Uribe a reuni cu yiu homber di Betancourt, Lorenzo, y su ex esposo Fabrice Delloye na embahada di Colombia na París, segun fotografonan a informa.

Venezuela, pais bisiña di Colombia, e luna aki a logra liberación di dos rehen, cu tabata deteni pa mas di cinco aña den e campamentonan di mondi di e rebeldenan. E liberacion a alenta speranza di cu otro rehennan tambe por worde libera.

Uribe a reuni cu president francés Nicolas Sarkozy ayera, prome di bishita Bélgica, Spaña y Suisa.

E president colombiano a autoriza Francia, Spaña y Suisa pa rebiba e esfuerzonan pa busca un acuerdo cu e rebeldenan pa libera e rehennan, incluyendo Betancourt.

E tres paisnan europeo anteriormente a busca un acuerdo entre e Gobierno di Uribe y FARC riba liberacion di rehen, deteni pa e grupo rebelde revolucionario mas antiguo di América Latina.

"Un par di luna pasa nos a suspende e facilitacion di delegadonan di Suisa, Spaña y Francia, dos dia pasá nos a reactiva esaki (...) nan a worde autorisa atrobe pa Gobierno Nacional como facilitador", Uribe a bisa diasabra ultimo.

E lider colombiano a haci e anuncio poco prome di su viahe pa Europa pa discuti e situacion di e rehennan.

Chávez ta condena critica di Merca y ta yama Uribe 'tristo peon di e Imperio'



E president venezolano, Hugo Chávez, diadomingo a condena e criticanan di e zar antidroga di Merca, Jhon P. Walters, cu a califiqu'e di ta "facilitador di narcotrafico", mientras e'la habri afo contra su par colombiano, Álvaro Uribe, yamando esaki pa un "tristo peon di e Imperio".

"Nan ta bin akinan pa insultami, nan ta acusami di narcotraficante y nan ta ripiti esey na henter mundo, (...) pero enfin, asina bida ta, esun cu ta lucha pa paz ta worde acusa di ta un menasa".

Asina e president a defende su mes den su programa di tur diadomingo "Aló, Presidente".

Chávez, cu a inaugura un planta pa procesa lechi den e municipio Machiques, estado Zulia, tambe a acusa gobierno colombiano di ta facilita e ataquenan aki.

"Esaki a worde facilita pa gobierno di Colombia. No ta asina cu e mericanonan ta yega eynan (na Colombia). No, no... nan ta worde invita pa bin ataca nos. E gobierno di Colombia no ta digno, e president di Colombia no ta digno. Mi ta bolbe acusa e president di Colombia di ta un simpel y tristo peon di e imperio mericano pa actua contra e pueblonan di América Latina", e mandatario venezolano a señala.Chávez, cu den su programa a lesa un carta di gradicimento manda na december pa rehennan colombiano cu ta den man di FARC, a bisa cu e postura di Uribe "ta tristo, pasobra e ta manda otro papia pe, y awo Uribe, pa mas berguenza ainda, a yama e general mericano ey".

"Tristo peon di e imperio, asina bo ta keda den historia: Tristo peon di e Imperio! Bo no merece ta president di Colombia! Cobarde! Mentiroso!", e president venezolano a sclama.E director di e oficina nacional di control contra droga di Merca (DEA), Jhon P. Walters, a reuni diasabra cu Uribe, den cuadro di e reunionnan pa impulsa e Tratado di Comercio Liber (TLC) cu Merca.

Despues di e reunion, Walters a manifesta e preocupacion di Merca pa e politica venezolano contra e trafico di droga, cu ta "na un punto caminda negligencia ta bira complicidad".

E declaracionnan di Walters ta un di e acusacionnan mas fuerte expresa pa Merca contra e politica antinarcotico di Venezuela desde cu Chávez a expulsa DEA di e pais na 2005, acusando nan di spionahe.

Venezuela ta comparti un frontera di 2,200 kilometer cu Colombia, y pa su posicion geografico den Caribe e ta worde considera e porta di embarque di un cuart di e cocaina colombiano, segun Washington.

Uribe solamente por considera Iglesia, Spaña, Francia y Suisa

Como mediador

PRESIDENT colombiano, Álvaro Uribe, a señala ayera na Paris cu e unico instancianan di negociacion pa un acuerdo humanitario cu FARC por ta iglesia catolico, den cooperacion cu Spaña, Francia y Suisa, pero tambe e ta considera bonbini cualquier liberacion unilateral cu Venezuela por logra.

"Como instancianan exclusivo di negociacion, nos tin awe, Iglesia y e dos delegadonan di e tres paisnan europeo", Uribe a señala na prensa ora e'la worde puntra na Paris si e ta descarta e intermediacion di Venezuela ora e'la reactiva e papel di facilitacion di Spaña, Francia y Suisa. E president colombiano a añadi, no obstante, cu "nos ta mantene e disposición pa duna bonbini y contribui na cualquier liberacion unilateral y incondicional cu FARC kier haci (...) pa e president di Venezuela".

Den un conferencia di prensa despues di su reunion cu president francés, Nicolas Sarkozy, Uribe a evita di contesta directamente preguntanan riba e declaracionnan di ultimo dianan di e hefe di estado venezolano, Hugo Chávez, pa cu e consideracion di FARC.

E'la limita na "lo mi no referi na e tema pasobra mi debe respet na e pueblo ruman venezolano".

Encuanto e margen di maniobra di e facilitador di e tres paisnan europeo cu ta participa den e mediacion, e'la recorda cu den pasado "e emisarionan semper tabata tin facilidad y permiso di Gobierno" colombiano pa nan misionnan den mondi.

E hefe di Estado colombiano a considera "hopi impotante pa anuncia na Europa cu nos a reactiva e mecanismo di facilitacion" di e tres paisnan, y cu "ta parce nos importante pa nan traha estrechamente cu Iglesia".

"Nos ta dispuesto pa yega na un acuerdo humanitario na un manera simpel" cu un intercambio di e rehennan "político" pa gueriyeronan, e'la afirma, prome di apunta cu mester samina e lista di gueriyeronan cu FARC lo por somete tumando cuenta cu e "marco huridico" di e país, ya cu mester respeta e institucionnan.

E president colombiano a lansa critica contra FARC, di cual e'la bisa cu nan ta comete "delitonan cu ta ofende humanidad", "nan ta un grupo di terorista decadente", cu ademas "ta duna muestra di a perde coordinacion", y cu den ningun caso "e acuerdo humanitario por permiti pa nan recupera forza".





Gueriya di ELN a libera nuebe rehen na Colombia

E di dos forza gueriyero di Colombia diadomingo a libera nuebe persona cu nan tabata tin secuestra for di dos siman pasá, den un zona di montaña den zuidoost di e pais, cerca di e frontera cu Ecuador, segun informacion di Comité Internacional di Cruz Cora (CICR).

E liberacion di e rehennan, cu ta inclui siete conductor di vehiculonan di transporte publico, a tuma luga den un zona rural di municipio Samaniego, den e departamento di Nariño, cu ta keda na como 500 kilometer di Bogotá, na unda nan a worde entrega na un comision di CICR, segun e vocero di e organismo humanitario a informa. "E personanan cu a keda deteni 14 dia pasá, a worde libera den oranan di atardi", tabata declaracion na periodistanan di e alcalde di Samaniego, Yamile Montenegro, cu a sigura cu tur ta den bon estado di salud.

E rehennan tabata secuestra pa Ejército de Liberación Nacional (ELN), e di dos forza rebelde di e pais cu por conta cu como 5.000 luchador, y cu a surgi den añanan di decada di 1960, inspira pa e revolucion cubano.

E grupo, cu na principio tabata integra pa sacerdotenan catolico radical, for di december 2005 ta mantene conversacionnan exploratorio cu e Gobierno di president Alvaro Uribe, na Cuba, pero nan no a tuma un decision pa cuminsa un negociacion formal di paz cu lo por alivia e conflicto interno di mas di cuater decada, y cu a cobra miles di bida.

Segun fuentenan di seguridad, e gueriyanan di ELN y di FARC a converti secuestro den nan di dos fuente di entrada despues di narcotrafico. Pero na algun ocasion nan ta usa secuestro como un instrumento politico.

Autoridadnan a sigura cu den caso di e nuebe personanan aki no tabata tin demanda di placa pa parti di e gueriya.



Ministerio ta sigura cu na Merca presonan por ta worde tortura



MINISTERIO canades di Asuntonan Exterior lo bolbe redacta un manual di entrenamento usa habitualmente pa su diplomaticonan den cual ta inclui Merca como un pais na unda presonan ta core e riesgo di worde tortura.

"Nos ta lamenta e verguenza causa pa e revelacion publica di e manual cu ta worde usa den cursonan di entrenamento riba concientizacion di tortura" di e Ministerio, e agencia gubernamental a señala den un comunicado difundi ayera. E documento, cu ta destaca e base mericano di Guantánamo (Cuba) como luga unda prisoneronan lo por a ser tortura na Merca, tambe ta inclui Israel, Afganistán, China, Egipto, Irán, Arabia Saudíta, México y Siria como lugarnan unda presonan por enfrenta tortura.

E dossier "ta inclui un lista cu equivocadamente a contene algun di nos aliadonan di mas cerca. Mi a duna orden pa e worde revisa", e ministro canades di Asuntonan Exterior, Maxime Bernier, a señala ayera.

Na mes momento, Bernier a recorda cu e manual no ta "un documento político ni un declaracion politico ya cu e no ta contene opinion y posicion di Gobierno".

Gobierno canades pa descuido a entrega e documento na abogadonan di Amnistía Internacional cu tabata traha riba un demanda riba supuesto abuso di detenidonan afgano pa parti di autoridadnan di Kabul, despues cu e presonan a worde entrega pa Canada.

Den e sentido ey, e secretario general di e seccion canades di Amnistía Internacional, Alex Neve, a lamenta cu ministerio di Asuntonan Exterior a dicidi di bolbe redacta e manual.



President Uribe dispuesto pa negocia cu FARC

E president colombiano Alvaro Uribe, diadomingo a declara na Paris cu e ta dispuesto pa negocia cu e gueriyanan di FARC na favor di e rehennan, "si nan actua di buena fe". Esaki e'la declara den un entrevista cu e radio emisora priva Europe 1.

"Na momento cu nan actua di buena fe", e mandatario colombiano a responde e pregunta si e lo ta dispuesto pa un negociacion cu e gueriya di FARC. Pero imediatamente después, Uribe a agrega cu "e problema ta cu nunca nan tabata tin buena fe".

E president colombiano a insisti cu e kier pa iglesia catolico actua como intermediario den coordinacion cu delegadonan di Francia, Spaña y Suisa, pa busca un solucion humanitario pa e problema di e personanan secuestra, entre cual tin e franco-colombiano Ingrid Betancourt.

Alvaro Uribe, cu a yega Paris diadomingo, a topa merdia cu su homologo frances Nicolas Sarkozy, cu a declara cu e caso di Ingrid Betancourt pa su gobierno ta un prioridad.





Dowco Macuarima a eligi su Reina di Carnaval



MANERA ya ta tradicion e Reina di Carnaval 2008 di Dowco-Macuarima a keda elegi diasabra atardi entre e trahadornan. Den un ambiente masha amigal y yen di colegialidad e Reina Dowco 2008 a wordo elegi y a keda den persona di srta Jacqueline Rasmijn. Dowco-Macuarima y AWEMainta ta desea su Mahestad Jacqueline un bon Reinado 2008.



Un grupo ta nenga di reconoce ganador di tumba di Corsow

WILLEMSTAD - Apesar cu culminacion di Festival di Tumba diasabra mardugá a caba cu un nota masha negativo y bergonsoso ora cu tumberonan onsportief y mescino no por tabatin pas cu e hecho cu Hendrik de Windt a bira ganador.

Tabata positivo cu esun cu publico a kere cu mester a gana, esta Lijfrock, a haci pas cu Hendrik de Windt, kende t'e legitimo ganador di e festival, pasobra cu regla di e propio organisacion di musico AMAK a scoge Hendrik de Windt, pasobra su letra y melodia cu intonacion a score mas halto, su puntahe pa areglo y ambiente den caya tambe tabata excelente y mas halto cu di e otronan.

Nos ta contento cu despues di e 'desfachates' cu coleganan cantante a demostrá diasabra mardugá, cu Lijfrock tabatin e grandesa di curazon di brasa e ganador diadomingo aunke ainda por mira e susto riba su cara despues cu Lijfrock mes a push'é diasabra mardugá....



















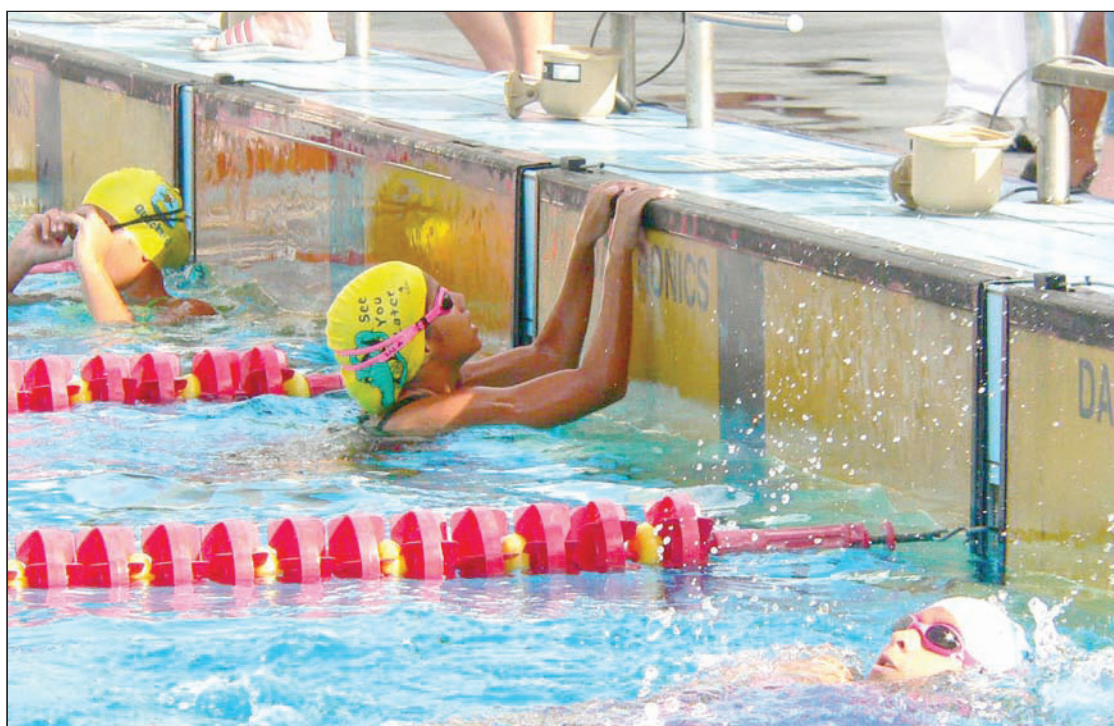
Deporte

Landamento escolar organisa pa IDEFRE den luna di february

DIASABRA 9 di februari ta bai tuma lugar e competencia escolar di landamento den Pisina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. IDEFRE kier a participa na tur mayor y tur maestro di scol cu riba e dia di competencia no ta acepta ningun inscripcion nobo sino solamente e landadornan cu a inscribi adelanta via scol lo wordo permiti pa participa na e competencia. E competencia escolar di landamento ta habri pa tur mucha di e siguiente categorianan: Cat. A 8-9 aña, Cat. B 10-11 aña, Cat. C 12-13 aña, Cat. D 14-15 aña y Cat. E 16-17 aña. Pa bini na remarca pa premio cada atleta mester termina 50 m schoolslag, 50 m rugcrawl y 50 m estilo liber. Tanto miembro di club como mucha cu no ta miembro di club ta participa den e mesun competencia. Ultimo dia pa inscribi via scol ta diahuebs 24 di januari 2008. IDEFRE ta participa cu e number 1, 2 y 3 di categorianan B, C y D tanto mucha muher como mucha homber, ta gana e derecho pa representa Aruba den e weganan interinsular di landamento cu lo tuma lugar aki na Aruba mes dia 19 di april 2008.









Competencia di hisamento di peso dia di Betico

" Copa Betico Croes"

DIA 25 di Januari 2008, esta diabierna awor. Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa nan prome competencia di hisamento di peso cu ta "Copa Betico Croes". Esaki ta tuma lugar na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y lo cuminsa pa 14:00 di atardi y lo termina 17:00 di atardi. Varios di nos atletanan ta den preparacion pa cu esaki y lo wordo hisa den categoria di senior, hubenil, damas y master. Aña pasa e bonita "Copa Betico Croes" a wordo gana dor di e atleta John Henriquez. Hisadornan cu nos lo wak den accion ta: den categoria di femenino nos ta hanja Leeray Tachi, Juliska Britten, Lismari James.
Den categoria hubenil Roger Solognier, Ronald Henriquez, Jurgen Henriquez, Timo Bergrok. Den categoria di senior nos ta hanja: Herve Ruiz, Gilbert Gomez, John Henriquez, Michael Bareño y Patrick Vrolijk, Master nos ta hanja Anthony Martinus, Hugo Themen, Edsel Vos y Remi Wever. Tambe nos ta bai tin algun hisadornan cu ta hisa pa prome biaha. Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Entrada ta gratis pa grandi y chiquito.











IDEFRE su competencia escolar di atletismo pa 2008

DIALUNA siman pasa IDEFRE a organisa e competencia escolar di atletismo pa aña 2008. Muchanan di 8 te 17 aña por a participa na e evento aki den nan respectivo categoria di edad. Tabata tin 120 mucha homber y 97 mucha muher pa un total di 217 atleta. E resultado ta manera ta sigui: Cat. A mucha homber 8-9 aña: 1.Shandwin Simon di St. Anna School, 2. Axel Tromp di St. Anna School y 3. Ranzine Thijzen di St. Paulus School. Cat. A mucha muher 8-9 aña: 1. Jasmine Arrindell di St. Pualus School, 2. Aureen Lampe di Maria School y 3. Tona-Lisa Levron di St. Paulus School. Cat. B mucha homber 10-11aña: 1. Reginald Kock di St. Paulus School, 2. Zaihvel Soekander di Colegio Sagrado Curason y 3. Ervan Giel di Maria School. Cat. B mucha muher 10-11 aña: 1. Lixandra Geerman di Pius X School, 2. Margemine Kock di Fatima College y 3. Siliee Feliciana di Col. Pastor Kranwinkel. Cat. C mucha homber 12-13 aña: 1. Abel Montes di Scol Basico Washington, 2. Enrig Croes di Maria School y 3. Jean-Baptiste Ludeson di Reina Beatrix School. Cat. C mucha muher 12-13 aña: 1. Amber James di St. Augustinus College, 2. Jelissa Nedd di Colegio Sta. Teresita y 3. Eycheer del obdre de Jesus di Reina Beatrix School. Cat. D mucha homber 14-15 aña: 1. Michael Geerman di Colegio San Agustin, 2. Rashim Rodgers di Colegio San Agustin y 3. Joash Duinkerk di Colegio Arubano. Cat. D mucha muher 14-15 aña: 1. Ginella Albertus di Maria College, 2. Denisha Thielman di Juliana School y 3. Marylaine Solognier di Col San Agustin. Cat. E mucha homber 16-17 aña: 1. Levan Brown di EPB Pariba, 2. Stanley Thiel di Colegio San Antonio y 3. Miguel Gutierrez di EPB Sta. Cruz. Cat. E mucha muher 16-17 aña: 1. Lystra Wilson di Filomena College, 2. Gillianne Kelly di Colegio San Antonio y 3. Tecla Leon di Colegio San Antonio. E ganadornan di categoria B, C y D a gana derecho pa representa Aruba den e weganan interinsular di atletismo cu lo tuma lugar na Bonaire dianan 4 pa 6 di april 2008. Pabien na tur e ganadornan.

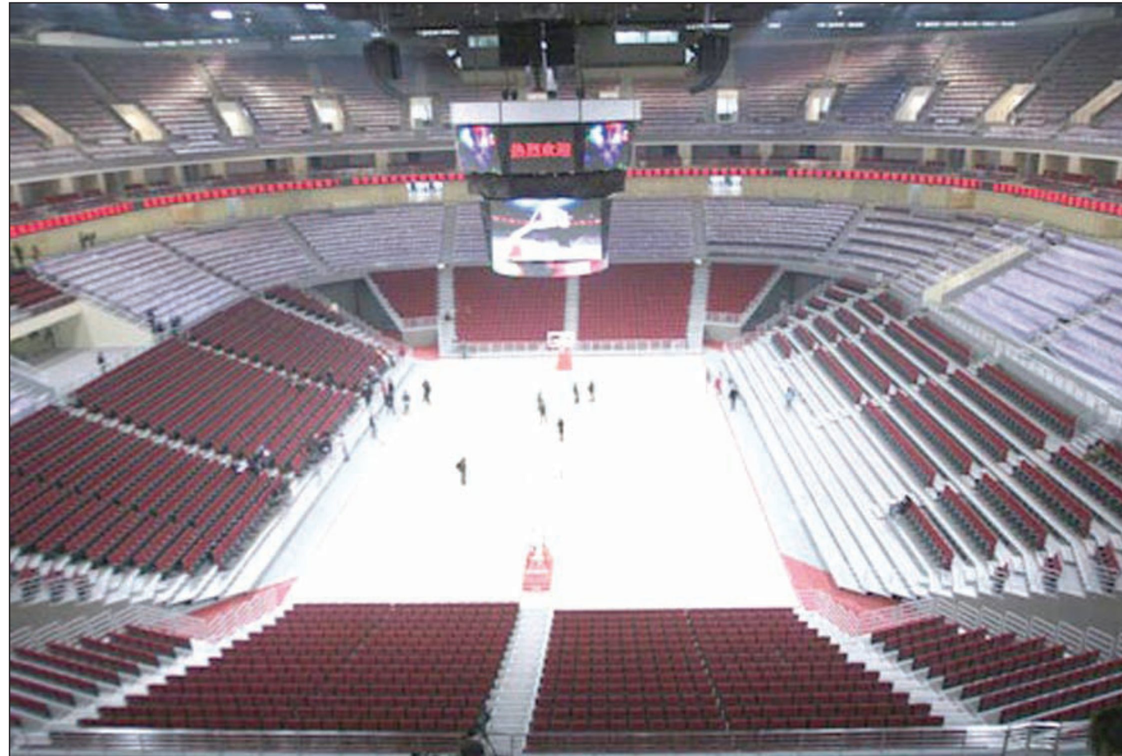














Stadion olimpico di basketball ta completamento cla pa Weganan Olimpico

BEIJING Olympic Basketball Gymnasium, e sitio pa e competencianan preliminar y final di basketball, ta cla pa e eventonan pre-Olimpico. Cubriendo un area di 168.000 meter cuadra, e gimnasio tin tres piso bou di tera y cuater piso riba tera, cu un capacidad pa 18.000 persona. Drentando e Beijing Olympic Basketball Gymnasium, e prome cos cu ta capta atencion ta e screen grandi pa mustra imagennan den e stadion. E screennan ta e promenan na China cu ta cumpli cu e exigencianan di e National Basketball Association (NBA). No solamente e ta cumpli cu exigencianan pa weganan di basketball, pero e tin e capacidad tambe pa ser usa pa obranan teatral, transmisionnan "real-time" y imagennan di fondo.

Ademas, e stoelnan pa publico ta cubri cu tela pa comodidad di e bishitantenan. E segundo piso ta conta cu 45 box luhoso, di cual 29 ta grandi y 16 mas chikito.

Adoptando un sistema di recliclahe di e awasero, glas cu ta facil pa tene limpi y otro tecnologianan, e diseñadornan a implementa completamente e idea di ""Green Olympics, High-tech Olympics, and People's Olympics" den e construccion di e Beijing Olympic Basketball Gymnasium.

A presenta diseño pa uniformnan di staff pa Weganan Olimpico Beijing 2008

E diseño di e pañanan pa voluntarionan, staff y oficialnan tecnico di e Weganan Olimpico y e Weganan Paralimpico a wordo presenta diadomingo como parti di e celebracion na China cu falta 200 dia pa inicio di e Weganan Olimpico. E ceremonia a tuma lugar na e Rulun Hall di e prestigioso Renmin University na China y a wordo televisa pa tur parti di e pais. Presente tabata funcionarionan halto di e Comite Organizador (BOCOG) y gerente general di Adidas.

E uniform ta presenta "lucky clouds", e mesun patronchi cu ta wordo usa den e antorcha Olimpico – un combinacion delicado di conceptonan Olimpico y caracternan Chines. Uniformnan pa e staff di e Comite Organizador ta corra, mientras cu esunnan pa e voluntarionan ta blauw y pa e oficialnan tecnico shinishi. E diseño di e uniformnan tabata den man di e departamento di Actividadnan Cultural di BOCOG, e Instituto di tecnologia di paña, e Academia di arte y diseño di e Tsinghua University, e Academia central di bellas artes di China y Adidas, e partner oficial di e Weganan Olimpico di Beijing. BOCOG lo bisti un total di 130.000 persona cu uniformnan cu ta produci pa e compania Aleman gigante di pañanan deportivo. E diseño pa e uniformnan a cuminsa ya caba na december 2005 y a wordo aproba pa Comite Olimpico Internacional na augustus 2007. Awor nan ta cla pa wordo presenta na e publico y na mundo henter!







Pa Weganan Olimpico Beijing

Chopsticks ta duna bishitantenan di China e sonrisa perfecto

KERE of no, chopsticks – loke ta wordo usa na China pa come – tin algo di haber cu creacion di sonrisanan – por lo menos cu e sonrisanan perfecto di e hostessnan di e ceremonianan di victoria pa e eventonan di prueba "Good Luck Beijing" di e diferente deportenan.

E beyeza di nan sonrisanan ta un impresion cu ta keda pa semper serca atletanan, oficialnan y e publico. Asina mes, poco hende sa cuanto trabou ta bai den e sonrisanan grandi cu a bira e mihor "caarchi di presentacion" pa e voluntarionan di e Weganan Olimpico di Beijing.

E damanan elegante cu ta forma parti di e ceremonianan di victoria tin cu cumpli cu un standaard den nan sonrisa – nan mester mustra entre seis pa ochi djente ora cu nan ta "smile". Es mas, nan mester keda mantene nan sonrisa pa por lo menos 10 minuut. No un tarea facil. Aki ta caminda chopsticks ta bin aden. Den cuminsamento, ora cu e voluntarionan no tabata por a produci e sonrisanan cu ta cumpli cu e standaardnan, nan tabata morde riba un chopstick cu tabata wordo poni (horizontalmente) entre nan djentenan, pa duracion di un les completo. "Na final di e les nos lipnan tabata completamente doof," Hao Jingyu, un hostess di e ceremonianan di victoria, a bisa, "pero despues di algun dia, e sonrisa tabata bin naturalmente."





A logra cu tempo

Raul y Van Nistelrooy ta desactiva Atletico Madrid

REAL Madrid, cu un gol na 30 seconde di Raul Gonzalez y otro di Ruud Van Nistelrooy prome cu descanso, a resolve un derbi nobo den e Calderon, pa aumenta e sensacion di impotencia di Atletico, cu ya ta sera uno sin mucho alegria, y cuminsa e di dos buelta loko pa e titulo, despues di sali riba e veld un na comienso tabata tin esaki mas complica ta logra toch algo despues. Pa asina Real Madrid logra gana esnan di Calderon, Atletico Madrid cu score di 2-0.

Tabata suficiente un hugada, e prome yegada di Madrid pa desactiva tur e plan prome, tur e presion di pafo y di e euforia di e publico, pero esey ya no ta un novedad.

Tampoco ta cu e cambio di sentido di e wega ta Raul Gonzalez, paso capitan madridista semper ta comodo contra di Atletico Madrid y disfruta den Calderon, unda ta sinti importante, destinatorio na tur mirada. Pesey, cu Pablo a faya su prome tiro di Robinho y cu Raul a pusha esaki den e net. Den un hugada cu tabata mustra basta imposibel na momento di yega e area y despues kita bay bek afo y pasa esaki bou di e keeper su man y pasa esaki den pia di Raul pa pusha esaki den gol. Tambe a drenta den e probable cu Pepe ta resinti, paso e central portugues tabata menos convenci cu su entrenador di a recupera di su lesion. Bernd Schuster, sin embargo, a dicidi forsa su presencia paso tabata mester Sergio Ramos manera lateral drechi y su idea a dura un 11 minuut, cual a tarda esaki na pidi e cambio.

Tabata dos cos decisivo. Atletico a tarda un cuarto di ora pa score e golpi di gol, pero a recupera e pulso durante casi mei ora, paso Madrid sin salida pa e banda drechi, a replega den busca di un contragolpe.



A bolbe na su categoria normal

Roger Federer a logra gana Tomas Berdych y pasa pa siguiente round

E suizo Roger Federer a tuma un rosea y cu un victoria comodo contra di e checo Tomas Berdych pa 6-4, 7-6 (9-7) y 6-3, a pone den cuarto di final di Australian Open, unda ta defende e corona logra den e dos ultimo aña. Tanto e serbio Novak Djokovic a elimina e idolo local Lleyton Hewitt.

Esun di Suiza a keda cansa pa e cinco set hunga den e ultimo wega contra e serbio Janko Tipsarevic, di cuatro ora y 27 minuut den cual tabata tres biaha na tres punto di derrota, y den cual cu su sake, cu 39 aces, a sali liher. Pero awo, a salba den e segundo set contra Berdych, hamas tabata den peliger.

E checo tabata su verdugo den e Weganan Olimpico di Atenas, su unico victoria contra e suizo, y a dispone di un ventaha di 3-0 den e wega aki y dos ocasion pa yega den e 12 game, pero den un faya na purba un drop inocente cu tur e cancha na su fabor, y den e siguiente a manda un derecho pafo despues di un gran devolucion. Tambe tabata tin ventaha den e desempate cu 5-2, pero eynan a surgi e gran Federer, cu a gana cinco punto sigui pa destrosa esaki. E superficie nobo australiano a bin malo den e wega aki contra di Berdych, di cual e checo no a sa di probecha y ta su di seis derrota den siete encuentro contra esun di Suiza, ganador di 12 corona di Grand Slam.

E proximo rival di Federer lo ta e mericano James Blake, ken a gana e croata Marin Cilic, verdugo di e chileno Fernando Gonzalez. Federer ta busca yega semifinal pa logra su posicion di privilegio den e ranking mundial di ATP al menos un siman mas. Si perde prome di esaki y Rafael Nadal gana e torneo, e ora ey e spaño lo bira e number uno.





Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda ta sigui promove construccion di cas propio







DESPUES di mas di 10 aña ta duna garantia n'esnan cu kier construi of cumpra nan propio cas, awe Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda a pone e prome piedra pa construi su propio cas.
FNGV ta cumpli cu e meta pa cual el a wordo funda dia 14 februari 1997, esta yuda esnan cu ta desea di tin nan propio cas, sea construi'e of cumpra, na unda cu dor di e garantia cu nos ta duna e persona ta haya financiamento 100%. Cu bon cooperacion di tanto banconan, A.P.F.A., FCCA y Sagicor nos a haci cerca di 2700 cliente feliz.
Directiva y personal di FNGV ta sumamente orguyoso y contento di tin nan propio edificio y ta gradici tur cu a contribui na realisacion di e proyecto aki.
Como muestra di aprecio n'e personal n'e ocasion aki e dos damanan empleado di e fundacion tabatin e honor di pone e prome piedra p'asina inicia e trabou grandi.

Casablanca Casino a premia su top empleadonan











UN encuentro na Blossoms restaurant, Westin Aruba Resort, a celebra e logronan di e equipo excepcional di Casablanca Casino.
E fiesta a wordo presenta cu hopi amor pa Director Gerente Nigel Barrow kende personalmente a gradici su grupo di diezdos colega excepcional pa nan contribucionnan briyante na e casino durante 2007.
E prome seis ganadornan pa e prome seis lunanan di aña a wordo premia cu bunita plakat y e envelop tradicional mas prome den e aña na Rick's Café, e curazon di Casablanca Casino. Entre esnan cu a wordo reconoci a figura Joyceline Geerman, Coordinador di Accounting, pa januari; Sandra Adamus, Dealer, pa februari; Genoveva Wolff, Changer, pa maart; Maximo Werleman, Bartender, pa april; Michael Cornes, Dealer, pa mei; y Javier Kock, Dealer, pa juni.

Nan tur a wordo invita pa e fiesta na Blossoms, disfrutando di e presentacion super-carga di e chefnan di Teppanyaki chefs, y a yuda Barrow duna pabien na e grupo nobo di ganadornan, esta Marlon Giel, Dealer, pa juli; Ludovico Henriquez, Slot Department, pa augustus; Franklin Lacle, Gaming, pa september; Romy Silvania, Bartender, pa october; Milangela Gonzalez, Hostess, pa november; y Janine Ridderstap, Dealer, pa december.

E liderazgo di e casino tambe a wordo reconoci pa su prestacion superior. Mientras cu e prome y di dos cuartal a nombra Delia Ras, Accounting y Andres Jansen, Gaming, como ganadornan di e titulo di Supervisor/Gerente di Cuartal, e di tres y di cuater cuartal a nombra Myandra Croes, Gerente di Mercadeo di e Casino & Nicolas Filiciana, Vault, como ganadornan di e premio di Supervisor/Gerente di Cuartal.
Miembronan di ekipo di Casablanca Casino a ricibi nan premio mientras cu nan a wordo entreteni pa e chefnan di Teppanyaki di e restaurant, haciendo trikinan cu nan cuchiu, forki y otro implementonan, como parti di demostracionnan spectacular di abilidad, mientras cu nan a corta, mescla, sasona y sirbi cenanan delicioso di steak y galiña perfectamente cushina.



Monica Kock, lider MPA

Un comunidad nobo

TUR dia nos ta tende tur e problemanan cu tin den nos comunidad. Maltrato, droga, alcohol, abuso sexual, divorcio, ofende otro riba radio. Pero e problemanan aki tambe ta asota nos hubentud y muchanan. Den tempo di Carnaval tur problema social ta sali pero ora Carnaval a pasa tur cos ta keda keto atrobe. Comunidad di Aruba a bira un comunidad desfunccional cu tur consequencia y exeso. Nos por lesa den corant hopi over di e problema y ken tin culpa. Gobierno? Mayor? Politica? etc. Esaki no ta yuda nos bai dilanti. Nos tur sa cu bida ta duro. Tur dos mayor ta traha pasobra financieramente e placa no ta yega pa paga tur nos debenan. Consecuencia ta cu e mayornan no ta na cas pa nos yuinan. Pero si e mayor no traha no tin cuminda pa come pa e yuinan. E bida duro cu nos pueblo tin a trece cune cu nos yuinan ta cai den soledad. Nan ta nan so. Pero con ta haci anto?

MPA a nace pasobra e kier pa e futuro di nos muchanan ta bon. Pa tin un comunidad sano na unda ley pa un ley pa tur ta conta. Un comunidad na unda tur hende ta conta. Esey ta loke MPA ker. Un comunidad nobo, un bida nobo pa tur di nos. Esaki no ta facil y no ta logre di un dia pa otro. Pero si nos cuminsa awe, nos por bisa, cu ta nos a forma e comunidad nobo ei. A nos a dicidi di trese e cambio.

MPA a trece diferente solucionan cu por juda nos comunidad pa por haya un bida familiar. 1) Baha cantidad di ora di trabao pa por tin tempo pa e famia. Ta increibel cu tin hende ta traha 6 dia pa siman. E dia di sosiego ta dia pa traha den cas, laba panja etc. 2) Bin cu un systema di cuido mas amplio pa nos yuinan no ta na so. Amplia cuido di mucha y tiener na scol mes dor cu nan lo keda te 4.30. Esei lo trece cu nos yiunan ta den un “safe place”. Na unda tin supervision y ta promove norma y balornan, nos historia, cultura, sport y salud. 3) leerplicht pa por obliga e mucha pa bai scol pa tin un educacion 4) Maestronan mester di ayudo pa nan por yuda forma nos yiunan. 5) sociale plicht cu ta obliga e dropout pa siña un ofishi en bes di keda cas.6) ley contra violencia domestico pa proteha nos contra violencia. Esaki ta un par di e solucionan cu MPA a trece dilanti varios biaha pa trece solucion pa nos comunidad. MPA ker bai den un direccion nobo pa nos por biba den un comunidad nobo.

Marlon Sneek di AVP ta denuncia

Marisol ta culpable cu no tin accion den enseñansa!

AWE nos ta dos aña mas leu di e dia cu prome minister di Aruba a duna minister Marisol Tromp e tarea pa dirigi enseñansa aki na Aruba. Lamentablemente ora nos mira bek, nos ta constata cu nos enseñansa ta mas malo cu nunca, esaki den tur centido, tur dia nos por lesa, mira y tende con resultadonan di scol ta bayendo di malo pa pio. Pero nada no ta wordo haci di parti di e minister encarga. Ainda ta fresco den mi mente tres (3) di e hopi espectaculonan cu e minister aki a protagonisa, pero te awe nos no a wak kico ta e final di e espectaculonan aki.

Espectaculo (1) - N.O.P "Nacionale Onderwijs Plan"……..
Minister di a enseñansa a sali cu yen di fanfaria, gastando un cantidad di fondo publico cu e espectaculo jama N.O.P. un plan nacional di enseñanza, cu lo mester a pone e base pa nos enseñansa di 2007 te cu 2017. Un plan cu lo mester a wordo entrega na mei 2007, awe ta resulta cu tur cos a keda na aros con coco. Ainda e plan aki no por wordo presenta públicamente, y mucho menos ehecuta. Dicon? Esaki ta preguntanan cu minister lo mester sali dilanti y contesta. Informacion cu ami tin ta, cu departamento di enseñansa tabata tin un presentacion, di e plan aki pa un grupo selecta. Segun mi información e grupo aki a haya loke nan ta yama na hulandes "een kop en staart verslag" un "verslag" cu falta un cantidad di pagina. Por ta Marisol no kier pa e otronan lesa kico a wordo scirbi ?? Pa e motibo aki e'la laga saca algun pagina afo ??
Marisol ta basta di e sconde informacion, a yega e momento pa accion den enseñansa. Enseñansa no por warda mas.

Espectaculo (2) - bishita di inspecion di Hulanda y Aruba na Colegio Arubano.
Ta fresco den memoria di tur hende con minister Marisol a bay den medionan di comunicacion y a gaba cu su espectaculo (2) bishita di inspeccion di Hulanda encombinacion cu esun di Aruba. Pero ainda nos no a mira e resultado di e investigacion. Ni den e presupuesto di Marisol, nos no por mira, cu e lo kier bay haci algo pa drecha of siquiera alivia e situacion na colegio. Contrario ta mayornan mester a organisa un fiesta di gala pa recauda fondo pa yuda scol. Marisol ta basta di sconde informacion, a jega e momento pa accion den enseñansa. Enseñansa no por warda mas.

Espectaculo (3) - "Eind toets Primair Onderwijs"……
Na prome lugar, mi kier a manda un palabra di pabien na C.B.S pa e tremendo analysis cu nan a haci y sigur un pabien pa e producto final esta e raport cu nan a presenta.
Pero lastimamente, cu e raport aki ainda nos no ta wak minister haci uso di dje. Awe nos ta na fin di januari caba, kiermen falta solamente 4 luna pa e siguiente "Nationale toets Primair Onderwijs", esey ta si minister hacie atrobe. Y ainda ningun scol no a haña e ayudo cu minister a priminti. Nos por corda cu minister a bisa y a publica esaki tambe, den e comunicado cu e ta saca tur luna, pa bisa kico tur e lo ta haciendo pa enseñansa. Minister a bisa después cu dia haya e resultadonan e scolnan cu mester di ayudo esaki lo wordo brinda na nan pero ainda nada.

Marisol ta basta di sconde informacion, a yega e momento pa accion den enseñansa. Enseñansa no por warda mas. Enseñansa merece hopi mas cu loke e ta ricibiendo.

Marisol porfabor duna enseñansa e debido atencion……
Manera mi a yega di bisa hopi biaha, enseñansa ta e unico yabi pa un vida digno.

Na e momento cu bo no pone, suficiente atención na educación di bo pueblo, bo ta pone e futuro di bo pueblo, den risiconan grandi. Pa haci esaki ta exigi planificacion y vision. Lamentablemente esaki ta loke nos minister di enseñansa ta carese di dje. Mi ta culmina e articulo aki cu un dicho na ingles. Sperando cu e sirbi di reflexion, pa nos minister. E dicho ta bisa lo siguiente "who fail to plan, plan to fail". Esaki ta loke ta pasando cu e enseñansa di nos pais. E minister a faya den planificacion, consecuentemente el a planea pa faya. No lubida Marlon tin atencion pa educacion paso educacion ta sali for di su corason.

Muchanan y Carnaval

DEN e temporada aki ta bon pa tene cuenta cu e Derechonan di Mucha, mucha ta tur persona di 0 pa 18 aña. Specialmente mester tene cuenta cu e derecho riba diberticion sano, e derecho riba amor, comprenshon y cariño y e derecho riba proteccion contra maltrato, descuido y negligencia. Fundacion Pa Nos Muchanan kier duna algun punto di atencion y alternativa pa tene cuenta ora ta trata di muchanan y carnaval.
Algun punto en general:

* percura pa muchanan drumi tempran e anochi promer cu e evento
* duna nan mainta un bon desayuno pero cu no ta mucho pisa y vet, manera un thee cu sandwich of cornflakes, asina nan por tin forsa pa pasa bon
* hiba coi hunga pa ora mester warda riba yegada di parada. Laga nan mes scoge esaki y bai cu suficiente material.
* no forsa mucha pa bai wak parada. Si e no kier bai parada, depende di su edad, yega hunto na un solucion. Pensa riba talvez otro amigo cu tampoco lo bai parada y cu e lo por bai hunga serca dje.
* si e mucha ta malo, no bai parada cune, pero busca otro alternativa.

Si acaso bo no ta hiba bo yiu wak parada y bo mester di hende pa wak p'e:

* busca un famia of conocir pa babysit pa bo
* si bo yiu ta bai un pasadia of crèche bo por puntra si nan ta habri riba dianan di parada of si tin lider cu ta wak pa mucha.
* check via Fundacion Pa Nos Muchanan cua pasadia of crèche ta keda habri of ta ofrece servicio di babysit pa otro mucha.

Ta importante pa sa delanta algun punto tocante e lugar unda bo lo laga bo yiu: E.o. e orario cu e crèche lo ta habri, prijs, e servicionan cu ta ofrece, cuanto adulto tin pa wak pa e muchanan, e persona cu ta wak pa bo yiu ta un persona responsabel, amabel y sa di desaroyo di mucha, ki actividadnan lo haci cu e muchanan y ta tene cuenta cu edad di mucha, e lugar ta limpi, fresco y safe.

Aki nos ta ripiti algun tips pa ora bai wak carnaval cu bo yiu:

* busca lugar fresco cu sombra pa sinta
* bisti bo yiu paña fresco
* hunta su curpa cu sun-block lotion (30 – 50 SPF) y no pone glitter riba su cuero.
* proteha su oido, usando earplugs y aleha di zonido mucho duro
* duna bo yiu hopi likido pa bebe
* no laga mucha jump pega cu speakernan
* wak pa mucha no core pasa dilanti carosa, bodypiece y trucknan. Tambe wak pa nan no cana cerca di e tirenan.
* papia cu bo yiu tocante loke e ta mira, scucha loke e ta bisa y contesta su preguntanan. Tambe por haci un wega cu loke e ta mira. P.e. conta cuanto hende disfrasa mescos ta pasa, menciona e color di plumanan (Laga carnaval ta algo educativo)
* ora bo yiu duna señal di cansancio of e tin miedo, mustr'e bo comprension. Bai para pa un lugar menos druk y cu menos zonido.
* despues cu parada caba, no keda te laat cu mucha riba caya. Hiba nan cas pa sosega y duna nan algo leve pa come, manera sopi.

Mayornan ta e promer responsabel pa educacion y proteccion di nan yiunan. Corda cu den tempo di carnaval tambe mester duna e mucha un bon guia, un bon ehempel y e proteccion necesario.

Laga nos tur coöpera pa nos muchanan por pasa bon.

Polis a haye cu problema cu homber burachi drumi tras di stuur

DIADOMINGO, polis ta haya informacion cu na altura di Baby Back Ribs na Oranjestad, lo tin un homber drumi burachi den su auto. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e homber S.C.W. di 36 aña, kende tabata drumi den e auto, tras di e stuur.

Polis a lante y a sake for di e auto. El a bira masha onbeschoft contra polis y a lanta contra nan. Hasta el a bringa cu e dos polisnan.

Un persona cu tabatei banda a bin yuda e polisnan. Polis mester a pidi refuerso, pa nan por a pone den boei. Despues cu nan a logra esaki, a hibe warda unda el a keda sera. Un di e polisnan tabata sinti dolor na su dede y a bai poli pa tratamento.

Homber onbeschoft ta urina riba caya y ta neglisha polis

POLIS di San Nicolas, durante patruya den oranan di atardi, ta mira un homber para mei-mei di caminda den Rembrandstraat ta urina na grandi. Ora cu polis a hala su atencion, el a haci manera cu ta cu biento polis a papia, e no a contesta y a sigui haci locual e tabata haciendo.

Despues polis a bolbe papia cune, el a bira cara y puntra polis si nan no tin nada di haci, como cu e no ta haciendo nada malo. El a haya un bon scual y un but pa su malcomportacion.

Polis a duna but pa tinted glas riba windshield

Polis a tene control diadomingo y durante esaki nan a parti 9 boet na chofernan cu tabatin nan windshield getint. Tambe polis durante e control a detene un muher ilegal, y a topa cu dos chofer burachi.

Polis ta pidi cooperacion

RELACIONA cu un caso di hit and run cu a tuma lugar na altura di Maraton na Santa Cruz, unda un auto F-150 a laga su lus atras, polis ta pidi cu cualkier persona cu por a mira e accidente pasa, pa nan yama Warda di Polis y puntra pa polis M. Dirksz na telefon 527-2935.

Tambe Polis di Bario ta pidi cooperación n'e personanan cu ta bai mira e paradanan di Carnaval, pa tene cuenta cu despues di parada e trahadornan di Serlimar ta pasa y haci e cayanan limpi. Polis di Bario ta pidi pa no pasa cu auto riba e lugarnan ei, pa no stroba e hendenan aki haci nan trabou.

Homber sunu riba caya

POLIS di San Nicolas, diadomingo tempran ta haya informacion cu lo tin un homber ta cana sunu den Willem de Zwijgerstraat.

Polis a bai y a busca den e caya menciona, y tambe den becindario, pero no a topa cu ningun hende sunu.



Lieve Tante Margareth

Dat U mij en al U dierbaren zo snel moest verlaten,…
Het is haast onmogelijk om het leven zonder U voor te stellen.
Uw vertrouwde stem en lach niet meer te horen.
Tot in de laatste uren was U nog bezorgd om mij.
Het vertrouwen dat U had in een goede afloop, heeft U ook op allen overgebracht.
Daarom valt de afscheid zo zwaar en het is allemaal ook veel te snel gegaan.
Er lagen nog zoveel mooie jaren en plannen, nu blijft het, slechts herinneringen.
De liefde die U uitstraalde zal mij altijd tot voorbeeld blijven.
Bedankt Tante Margareth, voor al het moois en goeds dat U mij hebt gegeven.
Voor alle gezelligheid en warmte

U rust is mij een troost
Rust zacht lieve Tante Margareth

Uw kindje, Tatiantje

Polis cu hopi problema cu mucha di 14 aña histerico

POLIS diadomingo atardi a bai pa un asistencia na un cas den Mispelstraat, unda un mucha muher lo ta trata su mes histerico. Ora cu polis a yega n'e cas nan ta haya e mucha muher A.D. di 14 naci na Santo Domingo, den un situacion hopi agresivo.

E no tabata kier a tende di nada y kier a bringa cu tur hende. Polis a purba calme, y a bai pa tene, pero el a resisti y a bringa cu e polisnan.

Den esaki a start un luchamento entre dos polis cu e mucha, cu e consecuencia cu e mucha a morde un di e polisnan na su pia. Despues di basta rato, polis a logra pone den boei y a laga ambulance transporte pa poli, na unda nan a tene te ora cu el a calma. Despues cu el a calma, polis a trece bek pa su wela.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso."
Ps. 85:10,11,13

A fayece cristianamente:

Francisco Boekhoudt
mihor conoci como: "Choncho", Fanchi", "Donpol"
na edad di 55 aña

Na nomber di su:
esposa: Nicomeda "Mena" Boekhoudt-Ruiz
yiunan: Francella Boekhoudt y Alexander "Alex" Yearwood
Juwendry Ryan "Jen" Boekhoudt y Maureen Feliciana
Francis Boekhoudt
nieto: Elvis Junior Maduro
rumannan: Maria "Chia" Boekhoudt y famia
Josefa "Chefa" Kelly y famia
Lina y Nene Henriquez y famia
Chanita y Poli Hernandez y famia
Mathilde y Lino Paskel y famia
Candido "Candy" y Ramona Boekhoudt y famia
Alphonso "Buchi" Boekhoudt
Florita y Nene Kock y famia
Juanita "Chichi" Boekhoudt
Celsa y Donny Tjen-A-Kwoei
Chela Boekhoudt y famia
Kenneth y Sharline Boekhoudt y famia
suegronan: Juan y Regina "Nina" Ruiz-Kock
omo: Rey Thiel y famia
mihor amigonan yega di cas: Elias Halabi
Buchi Irausquin
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan, comer y compernan y demas famia ta invita tur tocado di: Caha di Orgel, Wiri, Tipiconan, musiconan, Cuerpo Policial, Asoma,
ex-coleganan di Banco, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 23
di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diadomingo 20 y Dialuna 21 di januari 2008
-di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
8782
9545
9061

ZODIAC
4141 Leo

BIG FOUR
7183

SUPER FOUR
1224

LOTTO DI DIA
01-14-17-27-29

DIARIO
1486
8930
9432

CORSOW
8322
2068
3328



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

		1		8		5		
	8	5				2	3	
4			9		2			7
3	9						7	1
			6		7			
8	6						4	5
5			4		8			6
	7	8				4	1	
		9		6		3		

EASY # 1

5				8				
				2		3		
	6	7					1	8
	8	3		5	1		9	
	9		2	7		4	6	
2	3					8	4	
		9		6				
				3				1

MEDIUM # 2

1

7	2	1	3	8	4	5	6	9
9	8	5	1	7	6	2	3	4
4	3	6	9	5	2	1	8	7
3	9	2	8	4	5	6	7	1
1	5	4	6	9	7	8	2	3
8	6	7	2	1	3	9	4	5
5	1	3	4	2	8	7	9	6
6	7	8	5	3	9	4	1	2
2	4	9	7	6	1	3	5	8

2

5	2	1	3	8	6	9	7	4
9	4	8	1	2	7	3	5	6
3	6	7	5	9	4	2	1	8
4	8	3	6	5	1	7	9	2
6	7	2	9	4	3	1	8	5
1	9	5	2	7	8	4	6	3
2	3	6	7	1	5	8	4	9
8	1	9	4	6	2	5	3	7
7	5	4	8	3	9	6	2	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oïstad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Del Pueblo
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Mungra
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Apreciando naturalesa

Ora bo ta siña bo yiu di e mundo di naturalesa, cuminsa den bo mes hardin. Siña un mucha pa aprecia naturalesa ta un di e tareanan mas bunita di ta mayor. E ta tambe esun di mas simpel.

Di naturalesa muchanan ta curioso riba tur loque tin rond di nan. Tempo mi tabata chiquito, fruminga cora tabata fascinami. Nos tabata tin un boter grandi di fruta na cas cu mi tabata usa pa cria fruminga. Mi a yené cu santo y pone e fruminganan aden. Mi a tene nan pa lunanan largo den e boter, y observa con nan ta traha compartimento, tunel y 'camber'.

Aparte di a worde picá un par di cien biaha, e proyecto tabata exitoso. Y e'la yuda implanta den mi, un sentido di admiracion pa naturalesa y pa creacion cu ta continuando te dia di awe.

Ora bo cuminsa siña bo yiunan di naturalesa, mi ta sugeri pa bo tuma un tip di e curiosidad describi aki riba.

Si e cana drenta cas cu un bichi of un dori den su man, tuma esey como un oportunidad. Un mucha di dos aña un biaha a puntra su mama di un bichi ta hap. E mama no tabata prepara pa contesta e pregunta.

Si bo tin un hardin, cana rond aden cu bo yiu, y mira bao di blachi y piedra, pa djis mira kico bo por haya.

Te hasta den un aquariun bo por traha un hardin chiquito y siña bo yiu e milager di plantanan, for di simiya te ora nan nace y crece. Cu un esfuerzo masha chiquito bo por crea den bo yiu un fascinacion durandero pa e mundo di naturalesa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 Januari 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	3.41	3.46	3.52
Zwitserse Frank per CHF. 100	160.99	161.71	162.51
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	166.13	167.65	169.34
Euro per XEU. 100	255.60	257.93	260.52

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo mester tin e obhetivonan mas cla ora bo plantenan na bo superiornan. Dl e conversacion ey ta depende e exito di e proyecto. Den amor, atencion cu peleanan absurdo pa jaloezie sin motibo. Siña controla bo mes. Bo mester drumi mas y mihor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Kizas bo ta sinti cu bo trabao no ta wordo aprecia. Den dianan aki ta probabel cu bin peleanan cu compañeronan di trabao. Tene cuidao ora bo demanda hopi, focus mas energia riba bo plannan. Den tereno di amor, lo bo biba momentonan di pasion cu bo pareha, si bo no tine ainda ta posibel cu lo bo conoce un hende special cu lo haya tur bo atencion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo lo ta hopi lanta awe, y esey lo haci cu lo bo wordo elogia door di bo hefenan y coleganan. Bo ideanan lo wordo tuma na cuenta y nan lo ta e centro di atencion den area profesional.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Lo bo cuminsa e dia cu algun problema di entendimento den area laboral, pero no preocupa, e lo cambia durante dia. No discuti di mas ni bisa cosnan di cual bo lo por arepenti despues. Bo lo kier pasa mas tempo cu amigonan y familiarnan mas cercano. Evita excesonan di cuminda y bebida.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Atencion: no discuti cu coleganan di trabao, corda cu nan ta sinti e mesun presion ora nan tin tareanan extra. Bo no ta e unico cu ta sinti su mes yen trabao. Den tereno di amor, bon momentonan di pasion intenso cu bo pareha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Cambionan positivo den tereno laboral. Kizas lo bin proyectonan nobo cu lo ponebo pensa riba bo situacion actual. Usa bo poder maraviyoso di analisis y lo bo wak cual ta e salida optimo. Den amor, bo pareha kizas lo demanda mas atencion, e dianan aki bo ta un tiki leu.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta un bon momento pa pone den cla e obheitivonan futuro y organiza bo mes den tareanandiario pa evita confusionnan cu bo compañeronan di trabao. Den tereno afectivo kizas bo ta sinti cu nan no ta comprondebo completamente. Bo lo mester analiza bo posicion ora bo demanda mas di bo pareha.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Dianan conflictivo den plano laboral. Hopi duda entre bo coleganan. Pesey y pa falta di serenidad, bo por cai den precipitacionnan y erornan grave. Analiza tur cos prome bo actua. Den tereno sentimental ta bon pa bo laga di ta asina demandante y caprichoso. Purba calma bo nervionan y ansha.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Etapa den cual bo mester analiza si realmente ta hacibo feliz pa continua e actividadnan cu bo ta realiza. Kizas ta e momento pa pleita pa loke realmente bo kier. Lo bo haya algun respuesta den paz di bo hogar, cu bo sernan stima cu ta apoyabo asina hopi.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta den un etapa di creatividad y pesey tur loke bo propone na bo hefenan lo wordo reconoci y elogia. Cuidao cu jaloezie entre bo parnan. Den ambito di sentimentonan, lo bo biba momentonan pleno, di gran seguridad y union cu bo pareha.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Den e dianan aki bo lo ta ansha y cu exceso di trabao. Ta prudente y no malgasta bo tempo den tareanan cu no ta dunabo hopi. Bo trabao bale hopi. Problemanan economico lo afecta bo relacion cu familiarnan, ademas bo lo ta hopi nervioso, pesey bo no lo sintibo bon na ningun lugar, specialmente na cas.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Conflictonan laboral ta na caminda. Bo mester reconoce cu algun eror cometi ta bo responsabilidad. No culpa bo hefenan di tur cos. Afronta e desafio di mehora e cosnan cu por drecha ainda. E no lo ta un bon dia tampoco pa afectonan, posibel peleanan familiar y discusionnan cu bo pareha ta conduci na replantea algun situacion cu ta molestia for di algun tempo caba.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Denpasar, INDONESIA: Un muher ta colecta obhetonan usable na Denpasar. Indonesia su inflacion a mengua un poco na December na 6.6 porciente contra di un aña pasa, parcialmente pa prijsnan di cuminda mas halto.

Becado di Aruba Scholarship Foundation

Dianne Vrolijk tin un GPA perfecto di 4.00 na Seminole Community College

DESPUES di 3 semester y un summer term, e transcript (raport) di Dianne Vrolijk no ta mustra nada otro cu "A" p'e 45 oranan di credit cu el a acumula. Esaki ta prome bes den 20 aña cu un studiante di ASF ta cuminsa cu un record asina bon.

Lo ta fantastico si Dianne Vrolijk por caba su estudio na Seminole Community College cu un 4.00 perfecto. Dianne Vrolijk ta pensa di drenta University of Central Florida pa studia Business Administration despues di gradua na Seminole Community College e aña aki .

Cu su trayectoria excelente, Aruba Scholarship Foundation lo ta contento di por recomenda Dianne Vrolijk pa tuma parti den e Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship Program na UCF. E programa LAC lo permiti Dianne Vrolijk studia pagando e mes tarifa cu residentenan di Florida y lo spar Dianne su famia mas di 14 mil dollar pa aña.

Dianne Vrolijk a gradua di Colegio Arubano na aña 2001. Prome cu el a dicidi di sigui studia Dianne Vrolijk a traha na diferente lugar pa spar placa pa paga su estudio. E beca cu el a ricibi di ASF ta un gran ayudo p'e y su famia. Dianne Vrolijk ta jiu di Tomas y Marjorie Vrolijk di Piedra Plat 87. Aruba Scholarship Foundation ta felicita Dianne y su famia pa e bunita logro. Sigui asina, Dianne!



Nos Mundo Loco

Auto di polis contra roba horta

Un auto di polis ultra moderno contra roba cu a costa £75,000 a ser horta despues cu oficialnan a lague sin lock y cu e yabinan paden.

E BMW special, cual tin equiponan sofistica di vigilancia , locknan electronico y inmobilisadornan pa hacie anti robo, tabata e orguyo di e departamento di polis di Berlin.

Pero ela ser horta den e districto di casamento di e ciudad ora dos oficial a bula sali for di dje pa persegui un joy-rider na pia despues cu esaki a bandona e auto horta.

E criminal a logra scapa y ora e oficialnan a regresa nan a haya cu nan costoso BMW a disparce.

E paar lo por mira un accion disciplinario. E hefe di polis a bisa cu na nno tin ningun pista kende lo por a horta e auto y nan ta buscando e auto vigorosamente.

Homber cu mas cabey ta busca amor nobo

E homber cu mas cabey na su curpa di mundo ta en busca di un amor nobo riba internet despues di a kibra cu su chick.

Yu Zhenhuan reconoci na 2002 pa e buki di record di Guinness ta usando un agencia di date online.

"Mi a keda sorprendi pa mira su potret, ya cu mi a tende cu e tabata a punto di casa. Dus mi a yama e media," asina e persona cu a haci e storia publico a bisa y cu kier keda anonimo.

Yu di 29 aña a confirma: "Nos a conoce otro via di internet y tabata mira otro pa 3 aña. Pero desafortunadamente y relashon a yega su fin."

Ela añadi: "Henter mi curpa ta cubri cu cabey y mi mayornan ta worry mi lo no casa. Hopi muher ta keda geshock ora nan wak mi en persona.

"Mi ta sinti manera King Kong, horibel, pero cu un curazon tierno y manso." Ela bisa.

Clyde Harms ta recorda

E REVOLUCION DI JANUARI 1958 CU A TUMBA PEREZ JIMENEZ

E siman aki ta cumpli cincuenta aña cu un revolucion na Venezuela a trece un fin na e dictadura di General Perez Jimenez. Hopi historiador lo skirbi di e revolucion aki y lo pon'e den un perspectiva historico. Escritornan politico naturalmente lo compara e situacion di 1958 cu e situacion actual bou di President Hugo Chavez. Nan lo analisa e significacion politico di e revolucion pa Venezuela, e region y henter America Latina. Pa casualidad ami tabata na Caracas e siman ey y mi a experiencia, algun bes di cerca, hopi di e conflicto. Loke ami kier haci ta duna un toke personal y conta di un incidente cu a keda den mi memoria despues di tur e añanan.

E meta di mi bishita na Caracas tabata pa test algun programa di computer pa Lago riba e computer di IBM, ya cu e computer di Lago lo a yega varios luna despues. Ami, Jim Scott y W. Rube White tabata tres programador cu a bay bou di direccion di Bill Murphy, encarga cu e projecto di instala e prome computer na Lago. Nos a yega Caracas riba diadomingo dia 19 di januari, 1958 pa nos por cuminsa tempran e siguiente dia. Mi a hiba mi coleganan bay bishita un amigo dimi cu tabata biba na Altamira. Grandi tabata nos shock ora cu ela bisa nos cu nos a bin na mal tempo pasobra "mayan, dialuna, diez dos 'or di merdia lo cuminsa un demostracion cu lo por resulta den derocamento di Perez Jimenez." Nos tabata incredulo. Si e amigo aki sa, tur hende, incluyendo e ehercito di e dictador, tambe ta na altura y naturalmente nan lo preveni cualkier intento di golpi di estado. E amigo a sigui duna nos detayenan con e disturbio lo tuma lugar: Exactamente 12'or tur autonan lo cuminsa pita y esey lo ta e señal pa e revolucion. Den tempo di Perez Jimenez pitamento di auto tabata prohibi y un demostracion cu pitamento lo tabata un desobedencia civil masal.

E anochi ey mientras nos tabata come na e restaurant di Hotel Avila caminda nos tabata hospeda, nos a refleha riba locual mi amigo a conta nos y nos tur a descarta e storia como "wishful thinking."

Dialuna mainta nos a bay oficina di IBM den centro di Caracas. Aki tambe nos a haya tendo cu "tin posibilidad di algun demostracion" den curso di dia, pero nada concreto of detaya manera mi amigo a conta nos e dia anterior. Faltando mas o menos diez minuut pa 12'or nos cuatro a cuminsa bira un poco inkieto ya cu di leu nos por a scucha algun pito di auto. Como cu oficina di IBM tabata ubica den un edificio di glas na un skina den center di Caracas nos tur a realisa cu si algo pasa, nos lo ta den un posicion masha vulnerabel. Nos huesped na IBM, Lazslo, un Úngaro cu a huy for di su patria dos aña anterior tempo cu Union Sovietico a invadi aya, tabata trata di calma nos y a hala tur cortina pa asina nos (y e computernan costoso!) no keda visibel di caya.

Manera tiramento di klapchi y vuurwerk na Aruba ta bira mas y mas duro ora cu mei anochi ta yegando dia 31 di december, asina e pitamento tabata crece e siguiente minutnan, y ora cu 12 'or a bati e sonido di pitonan tabata asina duro cu ela tapa te hasta e sonido di e computer. Asina mes nos a sigui traha te ora cu tiramento formal a cuminsa den tur skina di Caracas. E ora si Lazslo a dicidi cu ta ora p'e hiba nos bek pa Hotel Avila. Ela prop nos cuatro den su Mercedez sportscar y despues di bisti su guantenan di cuero pa stuur ela duna nos un careda cu ningun di nos hamas lo por lubida. Cu speed di mas di 80 km pa ora e tabata pasa den luznan cora y tuma e biradanan skerpi como si fuera cu e tabata unico auto riba caya. Si no tabata pa e peliger mas grandi di ta na pia, nos tur lo a baha for di e auto.



Ora cu nos a yega hotel Lazslo a saca un botter grandi di Dewars White Label for di bou di su asiento y ela dun'e na Murphy. "Esaki ta pa yuda calma boso nervionan. Tur bar ta sera, asina cu boso lno por cumpra nada aki. Y keremi, boso ta bay tin mester di dje."

Lazslo tabatin razon. Ya "toque de queda" y prohibicion di venta di alcohol a drenta den vigor. Nos a busca poco sodawater, ijs, y nos tur a bay den kamber di Murphy pa nos "calma nervio." Pero tur rond di hotel nos tabata scucha e tiroteo di skopet, metrayador y hasta di cañon, y de bes en cuando e tironan tabata hopi cerca, asina cu e nervionan tabata demanda hopi calmante. Pa grandi cu e botter taba ta, pa tardi ela caba pero nos nervionan ainda no tabata calma. Kiko pa haci!

Entre tanto ijs tambe a caba y mi a dicidi di busca mas. Canando den gang mi a topa cu un dama ingles masha preocupá cu un poodle frances den su brasanan. Ela bisami cu e kier a bay come den restaurant, pero e no por hiba "Fifi" y e no kier laga "Fifi" so den su kamber pasobra "Fifi" tabata masha nervioso. Semper un galan, mi a bis'e cu ami y mi amigonan gustosamente lo cuida "Fifi" tanten cu e ta comiendo den restaurant. E dama a keda asina contento cu ela cohemi brasa y puntrami con e por repaga nos. "Well," mi a bis'e, "naturalmente nos no ta bay cobra nada, pero net nos whiskey a caba y nos tabata pensando kiko nos por haci awor." "No preocupabo, mi tin algo bon paboso." Ela core bay su kamber y trece hunto cu e cuminda di "Fifi" un botter di Chivas Regal, e tempo ey un di e whiskeynan preferi na Caracas. Ora mi a yega bek den kamber di Murphy, mi compañenan a cuminsa zundrami ya cu mi a tarda tanto pa trece e ijs, pero ora cu nan a mira "Fifi" y e botter di Chivas nan no tabata sa kiko nan kere.

Despues a sigui dianan di hopi susto y angustia. Tabatin biaha cu e tiroteo tabata asina cerca cu nos tabata pensa cu e militarnan o e revolucionarionan tabata subiendo riba tereno di Avila. Un bes nos tabata sinta rond di e piscina y derepente un metrayador a cuminsa basha bala cu tabata pasa over di nos cabes y bay dal contra muraya di hotel. Den mi susto mi a bula den piscina pero e bebida cu mi tabatin den mi man mi a tene ariba di awa pa e no daña. Pero na radio tur loke nan tabata bisa cu "Todo está completamente normal." Nos no por a haci yamada pa nos famianan na Aruba.

Nos tabata conforma nos mes pensando cu nos famianan lo no ta preocupa pasobra nan tambe lo ta kere cu tur cos ta "completamente normal." Diarahuebs dia 23 di januari mardugá Perez Jimenez a abandoná Caracas abordo di e avion presidencial "Vaca Sagrada" for di aeropuerto La Carlota rumbo pa Republica Dominicana y na television a aparece pa di promé bes e grupo di lidernan responsabel pa e revolucion. A sigui algun dia mas di bringamento pero ya e revolucionarionan tabata tin control.

Nos a experiencia hopi cos e siman ey, pero pami ta e prome nochi di e revolucion di 1958 lo keda semper den mi memoria. Pasobra tabata e nochi cu tres programmer Americano y un Arubiano a babysit un poodle Frances, den un hotel Venezolano, pa un dama Ingles, y a wordu pagá cu un boter di whiskey Escoces.

Maduro & Sons y Maduro Travel cu nan tradicional "Thank you Party"

TUR aña, na principio di aña gerencia di Maduro & Sons y Maduro Travel ta organisa loke nan a yama: "Thank you Party", p'asina gradici tur nan relacionnan comercial, amigo pa cu e aña cu a termina y pa continua cu e mihor deseonan pa 2008.
Dia 1 di januari ultimo, Maduro & Sons tin un Managing Director nobo den persona di Hans van Esveld, kende no ta un cara desconoci, ya cu e tabata Director Financiero di e compania caba, pero awor a asumi un responsabilidad mas grandi. E anochi aki tabata sigur uno masha ameno.



























